



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Mohamed Bourchane

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ
ԵՐԵՎԱՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

alellu n buyblan

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

†.✱^%†† | ✱⊂^♯.✱
tazduyt n imdyazn

ᲘᲚᲗᲘᲗ ᲘᲚᲘᲗᲗ
muḥmmd burcan

ᲚᲚᲚᲚᲚ Თ ᲘᲚᲗᲘᲗ
alellu n buyblan

ᲚᲘᲗᲗ Თ ᲚᲘᲗᲗᲗ – asmar d usmnid
ᲗᲚᲗ ᲚᲗᲗᲗᲗ / ᲚᲚᲗᲗ ᲗᲚᲗᲗ
Fouad Azarual / Yousef Taoufik

Publications de l'Institut Royal de la Culture Amazighe

Centre des Etudes Artistiques, des Expressions Littéraires
et de la Production Audiovisuelle

Série : Collecte N° : 25

Titre : alellu n buyblan
Préparation : Fouad Azarual, Yousef Taoufik
Editeur : asinag agldan n tussna tamaziwt (IRCAM)
Couverture : CEAELPA
Dépôt légal : 2021 MO 0504
ISBN : 978-9920-739-31-3
Imprimerie : Editions OKAD - Rabat - 2021
Copyright : IRCAM

ርዕረረላ ፀደቅ

ለእ ፀጸጸኡ።፬ ፡ 2016, ለኔ «ተቆለለኝተ ፡ ኔርሊኖቢ» ኔተጸጸ ፀደቅ።
ፌዝሊ። ፡ ተፀፀ። ተፌቆኔሃተ, ኔፀፀፀጸ ለ ሲርር።፬ ፡ ተሃ።ፀኔሲኔ ተኔ።ቆ።ባኔ,
ለ ኔሲ። ኔፀፀፀ። ለ ተፀ።ቆ። ተኔፀ።ቆ።ባተ ፌርሊኖቢ «ርዕረረላ ፀደቅ»
ጸፀ ሲፀፀ።፤ ፡ 22 ለ 26 ር።ባፀ, ሊር። ሌ ኔፀ።ቆ። ተኔርሊኖቢ ስፀ ሌ
ተተሲ።ፀ።፤.

ኔዝ። ርዕረረላ ፀደቅ, ኔተተሲ።ፀ።፤ ፀ ፋኔፀ ፡ ።።ቆ።ባ «ርርኔጸ
ፀደቅ» ለእ ፀጸጸጸኡ።፬ ፡ 1965, ለእ ።።ሲሲ።ባ ፡ «ዘርጸ።።» ኔ።።ዘ።ባ ኔ
ተፀፀኔተ ፡ «ተ።ፀ።።».

ፌቆ።ባ ርርኔጸ ፀደቅ, ።ፀ ኔሃፀኔ, ።ፀ ፋኔጸዘ ሲርር።ባ ሃፀ ተኔ።።.
ኔጸጸሊር ለኔ ተፀ።። ፌሊ ፀ።ፀ።። ቆጸ ተ።ሃ። ተ ለ ፌቆ።።. ለ ተኔፀ።። ስኔ
ተ።ሃ። ተተ ተርቆኔኔ, ለ ተ።ሃ። ተተ ፡ ተ።ሊፀተ ተፌ።ፋ።ፀተ ለ ተርሂ። ተ።ሐ።. ።ዘርኔ
ኔርሃፀ ርሲ።ተ, ኔጸሊር ለኔ ተፀ።። ፡ «ተ።ፀ።ተ» ለ «ተ።ፀ።።ተ», ለ ኔሂኔር
ኔጸሊር ሊ።ተ ሲጸጸ። ተርሂ። ።።።።። ።ፀ ፀርር።። ኔፀጸጸ።።. ኔጸጸ።።። ፋ።.

ኔሂኔር ኔጸሊር ለኔ ተፀ።። ኔተጸጸ ተፌርሊኖቢተ 14 ኔፀጸጸ።። ቆጸ
ሲርኔ, ኔተተር። ፌሊ ኔርሊኖቢ ለ ዘርፋጸ ፡ ተፀፀ።። ፡ «ፀ።። ቆፀ።።» ኔተጸጸ።
ኔቆ።። ስፀ። ፀ ፋኔዘ። ፡ «ሊ።ፀኔ። ተፌሃ።።።ተ», ቆቆ።ተ። «ርርኔጸ ዘሊ።ርኔ
ርኔ።።» ቆጸ ።።ሲሲ።ባ ፡ «ፀ።። ፀ።ሊ።», ለ ርርፋጸ «ዘሊ። ሊ።ፀ።», ለ «ሲ።ሲ።
።ፀ።ኔጸ»... ።ሲሊ, ኔር። ፌሊ ዘርፋጸ ኔር።ቆኔሃተ ፡ ።ተ ሲ።።።, ፌ «ርርኔጸ
ፀፀኔ ሊርሊ ሲ።።።» ኔ ጸዘ ኔዘርሊ, ለ «ርርኔጸ ዘሲ።ሊኔ»...

[illegible]

$\Sigma + \text{O} \leq \Theta \circ \text{QC} \circ \text{XH} \text{ C} \circ \text{QQ} \circ + \Sigma \text{C} \circ \text{KO} \leq \Theta \leq \Lambda + \text{CXX} \circ \text{I} \circ \text{HX} \circ \circ \text{C} \circ \text{J} \leq \text{Y}$
 $\Lambda \leq + \circ \Lambda \circ \text{O} + , \leq \Theta \circ \circ \text{L} \circ \text{M} \text{XH} \text{ C} \circ \text{QQ} \circ \text{C} \leq \text{I} \leq + \text{L} \circ \text{M} \circ \Lambda \text{ C} \leq \text{J} \leq \Sigma \leq + \circ \text{C} \circ \Lambda \text{X}$
 $\circ \leq \Lambda \circ \Lambda \Lambda + \text{C} \circ \text{J} \leq \text{O} + \text{II} \circ .$

1

◦ $\gamma \in \mathbb{C}^*$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$, $\gamma \in \mathbb{C}$,
 $\gamma \in \mathbb{C}$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$, $\gamma \in \mathbb{C}$,
 $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$, $\gamma \in \mathbb{C}$.

◦ $\gamma \in \mathbb{C}^*$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$,
 $\gamma \in \mathbb{C}$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$,
 $\gamma \in \mathbb{C}$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$,
 $\gamma \in \mathbb{C}$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$,

◦ $\gamma \in \mathbb{C}^*$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$,
 $\gamma \in \mathbb{C}$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$,
 $\gamma \in \mathbb{C}$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$,
 $\gamma \in \mathbb{C}$, $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$.

1 $\alpha \in \mathbb{C}$ = $\alpha \in \mathbb{C}$
2 $\gamma \in \mathbb{C}^*$ = $\gamma \in \mathbb{C}^*$, $(\gamma \in \mathbb{C}^*)$
3 $\alpha \in \mathbb{C}$ = $\alpha \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$
4 $\gamma \in \mathbb{C}$ = $\gamma \in \mathbb{C}$, $\beta \in \mathbb{C}$

◦ $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$, \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} ,
 \mathcal{C}^{∞} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} ,
 \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} ,
 \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} .

◦ $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$, \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} ,
 \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} ,
 \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} ,
 \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} .

◦ $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$, \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} ,
 \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} ,
 \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} , \mathcal{F} Θ -invariant on \mathcal{C} .

1 $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$ = $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$, $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$

2 $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$ = $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$, $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$

3 $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$ = $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$, $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$

4 $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$ = $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$, $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$

5 $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$ = $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$, $\mathcal{F} \in \mathcal{C}^{\infty}$

ΠΙΣ ΣΙΟΟΘΙ, Σ. ΗΛΘ.Θ, ΗΛΘΘ, Λ.ΣΓΙ Χ Ε.Ω.

$$\wedge \text{И}\Theta.\text{O}.\text{K}.\wedge \text{И}\text{ГЖЖ} \leq \text{И}\Theta.\text{C}.\text{Q}.$$
$$1 \quad \Sigma \wedge I_0 = \Sigma \bar{X} \bar{X}_0, \Sigma + + \bar{E} \bar{E} \emptyset$$

2

◦ Π ◦ Θ Σ Π ◦ Σ Γ Σ , Π ◦ Γ ◦ Θ Θ Θ Γ ¹ Υ Θ $\%$ Γ ◦ $\% \Sigma$ Υ ,
◦ Σ ◦ Φ ◦ Θ Λ ◦ Θ Π χ Σ Θ , Π χ Σ Θ Σ χ Γ ◦ Π ◦ Θ + Π Σ Υ ,
 Π χ Σ Θ Π ◦ Σ χ Λ Σ Π Λ χ Σ χ Π Θ , Γ ◦ χ Σ Π Λ ◦ Γ ,

◦ Π ◦ Θ Σ Π ◦ Σ Γ Σ , Π ◦ Γ ◦ Θ ◦ Θ Π Θ Π ,
 Λ Λ Σ Υ Λ Σ $\% \Sigma$ χ Γ , ◦ Π Λ Λ Σ , Σ Π ◦ Π ◦ Θ χ Λ Γ Σ Θ Π Λ ◦ Π ,
 Σ + + χ χ Λ χ Σ Γ ◦ Γ + Γ $\% \Sigma$ Υ Π Σ + + Γ + $\% \Gamma$ + + ◦ Π ,
◦ Σ ◦ Θ Σ Σ Λ Π χ ◦ Π , ◦ Θ + Π Θ ◦ Π ◦ Σ ◦ Σ Θ ◦ Γ .

◦ Π ◦ Θ Σ Π ◦ Σ Γ Σ , Γ ◦ Γ ◦ $\% \Sigma$ χ Λ Λ ◦ Θ ,
 Σ Π ◦ Σ + + $\% \Pi$ Θ Π ◦ Π , Π ◦ Σ Θ Θ Γ Γ Γ ² χ $\% \Gamma$ ◦ Γ ,
◦ Σ ◦ Γ ◦ Σ Σ Π Γ , Γ ◦ Π ◦ $\% \Gamma$ ◦ Σ χ $\% \Gamma$ χ Λ ◦ Θ ,
◦ Σ ◦ Σ + Γ ◦ Σ , Σ Λ ◦ Π Λ ◦ Π , Σ Λ ◦ Π ◦ Θ Γ ◦ Γ
◦ Γ ◦ Γ Θ Θ Θ ◦ Γ ◦ Γ ◦ Σ χ Γ Θ ◦ Γ ?

1 $\Theta \Theta \Theta \Gamma = \circ \Theta \Theta$, $\Gamma \Sigma \Sigma \Pi$

2 $\Gamma \circ \Gamma = \circ \Gamma \circ \Gamma$

◦ Π_0 $\Theta \Sigma \Pi$ ◦ $\Sigma \Sigma \Sigma$, Π_0 $\Gamma_0 \Gamma_0$ $\Theta \Sigma \Pi$ \times $\Pi \Lambda \Theta \Sigma \Pi$,
 $\Lambda \Lambda \Lambda \Sigma \Upsilon$ $\Lambda \Sigma$ $\mathbb{J} \mathbb{J} \Sigma$ $\circ \Upsilon \Lambda \Lambda \circ \circ$, ◦ Φ_0 $\Sigma \Theta \Sigma$ $\Sigma \Sigma$ Λ $\Pi \times \Sigma \Pi$,
 $\mathbb{K} \Pi \Pi \Pi \Pi$ $\times \Sigma$ $\Pi \Upsilon \Gamma_0 \Pi \Sigma$, ◦ Γ $\Pi \Lambda \Gamma \Pi$ \vdash $\Sigma \Theta \Sigma \Pi$,
 $\Sigma \Theta$ Λ ◦ Σ \times $\mathbb{V} \mathbb{V} \Sigma \Gamma \Pi$ $\Pi_0 \Lambda_0$.

◦ Π_0 $\Theta \Sigma \Pi$ ◦ $\Sigma \Sigma \Sigma$, Π_0 $\Gamma_0 \Gamma_0$ $\mathbb{J} \mathbb{J} \Sigma$ Λ ◦ $\Gamma \Lambda \Theta \circ$,
 $\Sigma \Upsilon \times \times^u$ \vdash $\Gamma \Gamma \Sigma \Sigma \Sigma$, Π_0 $\Sigma \Sigma \Sigma \Pi \Pi \mathbb{Q}$ $\Pi \Pi \Pi \Theta \circ$,
◦ Φ_0 Σ_0 Λ ◦ $\mathbb{E} \Gamma \Gamma_0 \circ \circ$, ◦ $\Lambda \Sigma \Gamma_0$ $\Sigma \mathbb{E} \Pi \Pi \mathbb{V}$ $\Pi \Theta \circ$,
 $\Pi \Gamma \Theta \mathbb{K} \Sigma$ $\Sigma \Theta$ $\Sigma \Pi \Sigma$ $\mathbb{K} \Sigma \Pi$, Σ $\Lambda \Sigma \Gamma_0$ $\Sigma \Theta \circ \Gamma$ ◦ $\Sigma \Pi \Gamma \Theta \circ$,
 $\Pi_0 \Pi \Sigma$, $\Pi_0 \Theta$ $\Sigma \Pi \Sigma$ $\mathbb{K} \Sigma \Pi$, ◦ $\Pi \Lambda \Theta \circ \Theta$, Π_0 $\Sigma \Upsilon \Lambda \circ$ $\Sigma \vdash$ $\mathbb{J} \mathbb{J} \Gamma_0$.

◦ Π_0 $\Theta \Sigma \Pi$ ◦ $\Sigma \Sigma \Sigma$, $\Gamma_0 \Gamma_0$ $\Theta \Sigma \Pi$ \times $\Pi_0 \Gamma_0 \Lambda$,
 $\Lambda \mathbb{E}_0$ Σ $\mathbb{J} \mathbb{J} \Sigma$, $\Lambda \mathbb{E}_0$ Σ $\Pi \Lambda \Theta \Sigma \Pi$, $\Lambda \mathbb{E}_0$ Σ $\Pi \mathbb{Z} \Lambda \circ \Lambda$,
 $\Gamma \Pi \Pi \Sigma^1$ $\Sigma \vdash \vdash \mathbb{K}_0 \Theta \circ \circ$ $\mathbb{J} \mathbb{J} \Sigma$ $\Gamma \Pi_0 \Sigma$ ◦ Λ $\Sigma \times \times$ $\Pi \Gamma \Pi \Theta \circ \Lambda$,
 $\Theta_0 \circ_0$ $\Sigma \Theta$ $\times \Sigma \Theta$ $\Pi \Theta \Sigma \Pi_0 \Sigma_0$, ◦ $\Pi \Pi_0$ $\Pi \Theta_0 \Pi$ \vdash $\Sigma \Sigma \Theta \Pi_0$ ².

1 $\Gamma \Pi \Pi \Sigma = \Gamma \Pi \Sigma$, $\Gamma \Theta \Sigma$

2 $\Sigma \Theta \Pi_0 = \Sigma \Theta_0 \circ \circ$, $\vdash \Sigma \Upsilon \Theta \Sigma \Pi \Sigma$

[illegible]

◦ $\Pi_0 \odot \Sigma \Pi \Pi \odot \mathcal{F} \Sigma \mathcal{C} \Sigma$, $\Pi_0 \mathbb{C} \circ \mathbb{C} \circ \Lambda_0 \circ \Theta^4 \Sigma \mathbb{M} \circ \mathbb{H} \circ \mathbb{E}$,
 $\odot \Sigma \Pi \Pi \mathcal{F} \mathcal{F} \Sigma \mathbb{X} \mathbb{J} \mathbb{J} \mathbb{C} \circ \parallel \Lambda \Sigma + \circ \mathcal{F} + \circ \mathbb{C} \mathbb{E} \circ \mathbb{E}^5$,
 ◦ $\mathcal{F} \circ \Theta + \circ \Pi^6 \mathbb{X} \mathbb{C} \odot \circ \mathbb{C} \Sigma + \circ$, ◦ $\mathbb{O} \circ \mathbb{C} \Lambda \circ \mathbb{M} \circ \circ \circ \circ \mathbb{E}$,
 $\circ \mathbb{C} \mathbb{C} \circ \odot \Sigma \mathbb{H} +^7 \mathbb{M} \Pi \mathbb{Z} + \circ$, $\mathcal{F} \circ \mathbb{M} \Lambda \Theta \circ \Theta$, $+ \Sigma \mathbb{H} \circ \Theta + \mathbb{M} \mathbb{C} \mathcal{F} +$,
 $\mathbb{M} \circ \mathcal{F} \circ \Theta + \circ \Pi \circ \mathbb{M} \circ \mathcal{F} \circ \mathbb{C} \Lambda \Lambda \Sigma$, $\mathbb{E} \mathbb{E} \mathbb{Q} \circ \mathbb{H} \mathbb{K} \circ \mathbb{M} \mathbb{C} \Sigma \Lambda \circ \circ \mathbb{H} \circ \mathcal{F} \circ \circ$.

◦ Π. ΘΞΠΗ ◦ ϮΞΓΞ, Π. Γ.Γ. Λ.ΟΘ Ξ ΗΦΟΞΟ⁸,
 ΣΓ. ΘΞΗ+ ΗΠΖ+ ◦, Ϯ. ΗΛΘ.Θ, ∅Ο ΛΞΘΗ ΗΧΞΟ,
 ΥΞΟ ΞΗΓ∅ΓΙ Λ ΗΓ.Γ.ΚΞΗ, ∅ΠΛ ΛΞΓ. ΖΖΦΞΟ,
 ◦ Ϯ.ΖΟ.Θ ΛΞΓ. Ξ++Γ∅Q, ΗΖΞΙ. Λ ΗΘΞΚ∅ Υ.Ο ΞΖΗΗ.⁹

$$1 \quad +\lambda O_{\bullet} \mathbb{H} \circ \odot = +\sqcup \wedge \wedge_{\bullet} O \circ \odot, \quad \Sigma 11\% \Upsilon$$

2 00ΣH= .ΛΣΛ%Θ

3. $\text{C}_2\text{H}_2 + \text{H}_2 = \text{C}_2\text{H}_4$

$$4 \quad \lambda_0 \cos \theta = \lambda E_0$$

5 $+_0 \square E \circ E = +_0 \square E E \circ E +$

6. $\odot + \square = \Sigma \cdot \mid \ominus \mathbb{R} \mathbb{R} \cdot \odot \mid + \square \Upsilon \cdot \odot +$

$$7 \quad \odot \Sigma \mathbb{H} t = t_0 \odot \circ t_0$$

8 ΗΦΟΣΟ = +ΣΓ:ΚΟΣΘΣΙ

9 $\Sigma \mathbb{H} \mathbb{H}_0 = \Sigma \mathbb{X} \mathbb{H}_0 \sqcup$

• ሀ. ዐደሀጠ • ኃኖር፣ ሀ ር.ፎ. ዐደሀጠ ናይ ፀሓፊ፣
 ዐደሀጠ ናይ ጸ ጽጾር፤ ስ ላይ ተቆጥሮናል ተተሳሳት ሂወት ንግዱ፣
 ተቆጥሮናል ንግዱ ተቆጥሮናል፣ • ኃ. ስለፀፀ፣ ለፅፀ ስለፀፀ.
 • ላይሮ. ተቆጥሮናል፣ ለጸጸ፣ ስላ ላይሮ፣ ስለፀፀ ስለፀፀ¹.

◦ $\mathbb{P}_0 \otimes \mathbb{L} \mathbb{M} \hookrightarrow \mathcal{S} \mathbb{E} \mathbb{C} \mathbb{E}, \mathbb{P}_0 \subset \mathbb{C}_0 \hookrightarrow \mathbb{A} \otimes \mathbb{E} \mathbb{M} \mathbb{C} \mathbb{O},$
 $\mathbb{M} \mathbb{C} \mathbb{O} \otimes \mathbb{S} \mathbb{H} \mathbb{T} \mathbb{M} \mathbb{U} \mathbb{Z} \hookrightarrow, \mathcal{Y} \mathbb{S} \mathbb{O} \mathbb{C} \mathbb{E} \mathbb{K} \mathbb{E} \wedge \mathbb{T} \mathbb{T} \mathbb{R} \mathbb{O} \mathbb{O} \mathbb{O},$
 ◦ $\mathbb{T} \mathbb{E} \mathbb{C} \mathbb{M} \mathbb{E} \wedge \mathbb{S} \mathbb{E} \mathbb{E} \mathbb{M} \mathbb{E} \wedge \mathbb{I} \mathbb{I} \mathbb{O} \mathbb{M} \mathbb{A} \mathbb{Q},$
 $\mathbb{E} \mathbb{O} \mathbb{E} \mathbb{I}^2 \mathbb{T} \mathbb{R} \mathbb{C} \mathbb{C} \mathbb{M} \mathbb{T}, \mathbb{O} \mathbb{O} \mathbb{I} \mathbb{A} \mathbb{Q} \wedge \mathbb{X} \mathbb{E} \mathbb{I} \mathbb{O} \mathbb{Q},$
 $\mathbb{O} \mathbb{X} \mathbb{O} \mathbb{J}, \mathbb{O} \mathbb{C} \mathbb{O} \mathbb{U} \mathbb{O} \mathbb{E} \mathbb{O} \mathbb{E} \mathbb{Q}, \mathbb{O} \mathbb{A} \mathbb{E} \mathbb{U} \mathbb{U} \mathbb{T} \mathbb{O} \mathbb{X} \mathbb{I} \mathbb{A} \mathbb{O},$
 $\mathbb{M} \mathbb{C} \mathbb{O} \mathbb{T} \mathbb{O} \mathbb{C} \mathbb{Y} \mathbb{O} \mathbb{T} \mathbb{C} \mathbb{O} \mathbb{T} \mathbb{H} \mathbb{O} \mathbb{C}_0, \mathbb{C}_0 \mathcal{S} \mathbb{O} \mathbb{E} \mathbb{I} \mathbb{Q} \mathbb{O} !$

◦ ᐅ◦ ᐅᓂᐅᐅ ◦ ᓂᓂᓂᓂ, ᐅ◦ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂᓂᓂ,
 ᓂᓂ◦ ᐅᓂᓂᓂ ᐅᐅᓂᓂᓂ ◦, ᐅᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂᓂ,
 ᐅᓂᐅᐅ ᓂᓂ ᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐅ ᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ;
 ◦ᐅᓂᓂᓂ ᓂᓂ ᓂᓂᐅ◦³, ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ,
 ᓂᓂᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂᓂ, ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ, ᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ.

$$1 \quad \Sigma I \wedge O_0 I = \Sigma \wedge \square O_0 \sqcup I$$
$$2 \quad \Sigma O \Sigma I = I \wedge_o O I$$

3 $\vdash \Box_0 = \vdash_0 \wedge_0 \Box \vdash, \text{ oH O \% O}$

◦ ᐅ◦ ᐅᐱᐢᐢ ◦ ᑭᐱᐱᐱ, ᐅ◦ ᐱ◦ᐱ◦ ᐅᐱᐢᐢ ᐅ ᐢᐱᐱᐢ,
ᐅᐱᐢᐢ ᐱ ᐢᐅᐅ◦ ᐱ ᐢᐅᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐢᐅᐱᐱᐱᐱ. ᐱ ᐢᐱᐱᐢ,
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᑭᐱ ᐅᐱᐱᐢ, ᐱ ᐢᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐢᐱᐢ,
ᐅᐢᐱ ᑭᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱ ᐱ ᐢᐱᐱᐱᐱ. ᐅᐱᐱᐱᐱ.

3

[illegible]

$\circ \vdash_{\mathcal{L}:\mathcal{O}} \vdash \mid \Pi \Lambda \circ \Lambda, \circ \vdash_{\mathcal{L}:\mathcal{O}} \vdash \mid \Pi \circ \Lambda \circ \Theta,$
 $\Pi \Pi \circ \Lambda \mathcal{C} \parallel \wedge \Pi \Lambda \Theta \circ \Theta,$
 $\mathcal{C} \circ \Pi \circ \vdash \vdash \circ \Lambda \circ \vdash \vdash \Lambda \circ \Theta \circ \Theta,$
 $\Pi \circ \Theta \Pi \vdash \wedge \Theta \mathcal{S} \Theta \Pi \circ \vdash^1.$

◦ $\vdash_{\mathcal{L}} \mathcal{O} \vdash \vdash \text{I} \text{I} \mathcal{A} \mathcal{A} \mathcal{A}$, $\vdash_{\mathcal{L}} \text{X} \text{X}$. $\vdash_{\mathcal{L}} \mathcal{A} \mathcal{O} \vdash \text{I} \text{Y}$. $\text{I} \text{Y}$,
 $\mathcal{Q} \mathcal{O} \mathcal{O} \mathcal{S} \mathcal{S} \mathcal{Z} \mathcal{A} \mathcal{S} \mathcal{S} \mathcal{A} \mathcal{E}$. $\mathcal{S} \mathcal{O} \text{I} \text{Y}$,
 $\vdash_{\mathcal{L}} \text{X} \mathcal{O} \mathcal{O} \mathcal{O} \vdash_{\mathcal{L}} \mathcal{O} \mathcal{S} \mathcal{U} \mathcal{O}$ ².

$$1 \quad \Theta \circ \gamma \Theta \mathbb{H}_0 = \circ \wedge \mathbb{O} \circ \mathbb{O} \wedge \Sigma \mathbb{H}_0 \mathbb{E} \mathbb{H}_0 \emptyset$$
$$2 \quad +\Sigma X \% \odot . O + \Sigma \odot \% \sqcup . i = +\Sigma \gamma \% \odot . O + \Sigma \odot . \sqcup | \Sigma i$$

◦ $\vdash \text{CC}\circ + \mid \text{II}\wedge\circ\wedge$, $\vdash \text{Y} \text{ Z}\circ\wedge \text{ II}\text{K}\circ\text{C}$,
 $\text{X}\wedge\text{C} \text{ Z}\circ\text{h} \text{ O}\text{O}\text{h} \text{ Z}\text{Z}\text{Z}\circ\text{C}$,
 $\wedge \text{Z} \text{ II}\circ\text{O}\text{O}\circ^1 \wedge \vdash \text{C}\wedge\circ$, $\text{Z}\circ \text{ O}\text{Z}\wedge \text{Z} \wedge \text{ II}\text{C}\wedge\text{O}\circ\text{C}^2$,
 $\text{C}\circ\wedge\circ\text{II} \text{ C}\circ \circ\wedge \text{ O}\circ\text{C}\wedge \text{I} \text{ Z}\text{Z}\text{II}\wedge\circ\text{I}$.

◦ $\vdash \text{CC}\circ + \mid \text{II}\wedge\circ\wedge$, ◦ $\vdash \text{C}\circ + \text{Z}\text{Z}\text{II}\text{C}\circ^3$,
 $\vdash \text{Y} \text{ II}\text{II}\text{Z} \wedge \text{Z}\text{C}\circ$, $\vdash \text{O}\text{E}\text{II}\circ\text{Q}^4 \vdash \text{Z}\text{Y}\text{C}\text{C}\circ^5$,
 ◦ $\text{Z}\circ\wedge\circ\text{O}\circ^6 \text{ O} \text{ Z}\text{O}\text{E}\text{II}\circ\text{I}$.

◦ $\vdash \text{CC}\circ + \mid \text{II}\wedge\circ\wedge$, ◦ $\vdash \text{C}\circ + \mid \text{Z}\wedge\circ\circ\text{O}$,
 ◦ $\text{Z}\circ\text{II}\text{C}\circ \mid \text{II}\circ\circ\text{O}$,
 ◦ $\vdash \text{X}\text{O}\text{Z} \circ\text{X} \text{ Z}\text{K}\text{Z}\text{C}\text{O} \text{ Z} + \circ\circ\text{O}$
 $\circ + \text{C}\text{Z}\text{II} \wedge \text{Z} \vdash \text{Z}\circ\wedge\circ\text{O}$,
 $\vdash \text{C}\text{E}\text{E}\text{E}\text{E}\text{E}\text{E} +$, ◦ $\wedge\text{K}\text{K}\circ\text{O}^7 \text{ Z} \vdash \text{C}\text{O}\text{Z} +^8 \wedge\circ\text{Z} \text{I} \text{ Z}\text{Y}\circ\wedge\circ\text{I}$.

1 $\text{II}\circ\text{O}\text{O}\circ = \circ\wedge\text{Y}\circ\text{O} \wedge \text{Z} \text{ C}\text{Y}\text{O}\circ\text{II}\circ \wedge \text{Z} \text{ II}\circ\text{E}\text{II}\circ\text{O}$
 2 $\text{II}\text{C}\wedge\text{O}\circ\text{C} = (\circ\text{E}\text{II}\circ\text{C})$
 3 $\text{Z}\text{Z}\text{II}\text{C}\circ = \text{Z}\circ\text{I}, \circ\text{II}\text{C}\circ = \vdash \text{Z}\text{II}\text{Z}$
 4 $\vdash \text{O}\text{E}\text{II}\circ\text{Q} = (\text{Z}\text{O}\wedge\wedge\circ\text{II})$
 5 $\vdash \text{Z}\text{Y}\text{C}\text{C}\circ = \text{Z}\text{II}\text{Z} \text{ Z} + \text{Y}\text{Z}\text{C}\circ\text{I} \wedge \text{Z} \vdash \text{C}\circ\text{K}\text{Z}\text{O} +$, $\circ\text{O} \text{ II}\text{II}\text{Z} \wedge \text{Z} \text{ O}\wedge\wedge\circ\text{II}$
 6 $\circ\wedge\circ\circ\text{O} = \circ\text{K}\wedge\wedge \text{Z} \mid \text{II}\circ\text{II}\text{II}\text{Z}$
 7 $\wedge\text{K}\text{K}\circ\text{O} = (\vdash + \text{Y}\text{II}\circ\text{I})$
 8 $\vdash \text{C}\text{O}\text{Z} + = \vdash \circ\text{K}\text{C}\text{C}\circ\text{II} +$

• ተጠቅሙት ለገለጻል፣ ሁሉም ተሰደው ጸጸዋል፣
 ተሰደው ጸጸዋል ለ ጸጸዋል¹፣
 ጸጸዋል ጸጸዋል ጸጸዋል
 ጸጸዋል ጸጸዋል² ጸጸዋል³ .

• ተጠቅሙት ለገለጻል፣ • ተጠቅሙት ለገለጻል፣
 •ጸጸዋል⁴ ጸጸዋል፣ ጸጸዋል ለ ጸጸዋል፣
 ጸጸዋል ጸጸዋል ጸጸዋል፣ ጸጸዋል⁵ ጸጸዋል .

• ተጠቅሙት ለገለጻል፣ ሁሉም ተሰደው ጸጸዋል፣
 ጸጸዋል ለ ጸጸዋል፣
 ጸጸዋል ጸጸዋል፣
 ተጸጸዋል⁶ ለ ጸጸዋል፣
 • ተጸጸዋል ጸጸዋል⁷፣
 ጸጸዋል ጸጸዋል ጸጸዋል .

1 ጸጸዋል = (ጸጸዋል፣ ጸጸዋል)

2 ጸጸዋል ጸጸዋል = ጸጸዋል ጸጸዋል

3 ጸጸዋል = (ጸጸዋል)

4 ጸጸዋል = ጸጸዋል ጸጸዋል ጸጸዋል ተጸጸዋል ለ ጸጸዋል

5 ጸጸዋል = ጸጸዋል

6 ተጸጸዋል = ተጸጸዋል ለ ጸጸዋል፣ ጸጸዋል ለ ጸጸዋል

7 ጸጸዋል = ተጸጸዋል፣ ጸጸዋል

◦ $\vdash \text{CC}\circ\text{O} \vdash \text{I} \text{II} \wedge \circ \wedge$, $\vdash \circ \text{H} \wedge \circ \text{J} \circ \text{II} \text{C}\circ \text{H} \wedge$,
 $\vdash \circ \text{H} \circ \text{U} \circ \text{II} \text{Z} \text{K} \text{Z} \text{E}$,
 ◦ $\text{II} \Theta \wedge \circ \text{IC} \circ \text{II} \text{H} \wedge$,
 ◦ $\text{J} \text{Z} \text{C} \text{I} \circ \text{Z} \text{U} \text{I} \circ \vdash \text{O} \wedge$,
 $\wedge \text{II} \text{C} \circ \text{Z} \text{H} \wedge \circ \text{Z} \wedge \wedge \wedge$,
 $\circ \text{C} \circ \text{I} \text{K} \text{X} \circ \text{J} \wedge \wedge \wedge^1$,
 $\text{K}\circ \text{H} \text{C} \text{Z} \text{Z} \Theta \wedge \wedge \text{Z} \text{C} \circ \text{C} \circ \text{I}$.

◦ $\vdash \text{CC}\circ\text{O} \vdash \text{I} \text{II} \wedge \circ \wedge$, $\vdash \text{Z} \text{Z} \text{Z} \text{C} \text{Y} \text{Z} \circ \text{II} \text{X} \text{U} \circ \text{Q} \Theta$,
 $\vdash \text{X} \text{II} \circ \text{IC} \circ \text{K} \text{Z} \text{E} \text{E} \circ \text{H} \Theta$,
 $\text{C} \circ \vdash \text{II} \circ \text{C} \text{I} \circ \Theta \text{K} \wedge \Theta \text{!}?$
 ◦ $\text{C} \circ \text{Z} \text{H} \text{II} \circ \text{I} \wedge \text{H} \text{II} \circ \text{I} \text{!}?$

◦ $\vdash \text{CC}\circ\text{O} \vdash \text{I} \text{II} \wedge \circ \wedge$, $\vdash \text{H} \text{II} \circ \text{X} \circ \text{H} \text{Y} \circ \text{O} \wedge \text{I} \circ \text{I}$,
 $\circ \text{E} \text{E} \text{H} \Theta \circ \wedge \text{II} \text{II} \circ \text{I}$,
 $\text{K}\circ \text{H} \text{C} \text{Z} \text{J} \wedge \text{H} \text{H} \text{Z} \text{H} \circ \text{I}$,
 $\text{IO} \circ \text{I} \text{H} \text{K} \text{K} \text{O} \text{Z} \text{C} \circ \text{C} \circ \text{I}$.

1 $\circ \text{J} \wedge \wedge \wedge = \vdash \text{K} \text{C} \text{C} \circ \text{H} \vdash \text{U} \circ \text{C} \circ \text{I}$

1. $\circ\Theta\circ+\% = \circ\mathbb{K}\circ\%$
2. $\circ|\wedge\wedge\% = \circ\Upsilon\%, \circ\Upsilon\%$
3. $\xi\emptyset\mathbb{Q}\sqsubset\circ| = \circ\wedge\circ|$

4

ዝሰወ ምርሰብ ዘላለ, ፡ ላላ ሂት ሂት ጸ ዘብ፡
ኒፍቲ፡ ሰርር፡ ኒርጸኒ፡
፡ ሂት ሂት ነፍቲ, ፡ ሰ ለ፡ ሂት ሰፍቲ፡

ዝሰወ ምርሰብ ዘላለ, ለ ሰርር¹ ኒ ፍፍፍ ለላ፡
ዘላፍ ኒ ምር፡ ሰፍፍ፡
ፍፍፍ ሂት ምር፡
ኒፍቲ፡ ሰ ሰርር፡
ፍፍፍ, ለላ ፍ ሰፍ፡
ኒፍቲ ሰ፡ ምር፡ ለ፡
ኒፍፍ ሰፍ፡ ለ ሰፍ፡

ዝሰወ ምርሰብ ዘላለ, ለ ሰርር ሰ፡ ፍፍፍ ሰፍ፡
ፍፍፍ ሂት ሰርር፡
ጸ ፍፍ ለ ሰፍ ለ ሰፍ፡

1 ለ ሰርር = ለ ሰርር, ለ ሰፍ፡

ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣ ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ ስለሆነ፣
 ግራጸኛ ስለሆነ ስለሆነ፣
 ግራጸኛ ስለሆነ ስለሆነ፣
 ስለሆነ ስለሆነ ስለሆነ፣

ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣ ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣
 ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣
 ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣
 ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣

ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣ ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣
 ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣
 ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣
 ዘመን ግራጸኛ ስለሆነ፣

1 ግራጸኛ = ግራጸኛ ስለሆነ ስለሆነ፣

2 ግራጸኛ = ግራጸኛ፣ ግራጸኛ

3 ግራጸኛ = ግራጸኛ

ԽԽՈ ՅԸՈՌ ԽԸԸ, ԺԸԿԻՆ ԺԽՈ Օ ԽԸԸՅՁ,
 ՓՈ ԽԽՈՕԸ, ՆԵՕ, ՆՕՕՕ,
 ՆԸԸ ԸԹԹՆ յԸԸՕ¹,
 ՓՈ ԺԸՃՆԿԺ Ը «ԽԸԸ ԽԸՁ»,
 Օ ԾԾԽՕ, ԺՕՕԸԸ² ՆՃԸՁՈԸ.

ԽԽՈ ՅԸՈՌ ԽԸԸ, ԽԸՃՃ Ն ԸՅԽՃՆ ՇՇԽԸ,
 ՕՕՆԽ, ՕՅՕ, ԿՕՕ ԸՅՕՕ³ ԸՆԸ ԽԽԸ,
 ԸՈԸ Ը յԽԽԽՅՅ Ը ՅԸԸԸՈԸ.

1 յԸԸՕ = յԸՕՈԸ

2 ԺՕՕԸԸ = ԺԸԺՕ

3 ԸՅՕՕ = ԺՕՅԹԽԺ Ը «ԸՅՕՕ ՅԾԽԸ»

5

◦ΠΟ◦ ◦ +◦ΠΠΟQ+, ΣΛC¹ ◦ςς +ΗΛΗ +◦ΟΟ+,
◦Ο R+Ο◦ CΞ ΛX ΣΘΗ◦I,

◦ΠΟ◦ ◦ +◦ΠΠΟQ+, +C%YHΞ Λ◦ςC +ΘΘHΦΞ ++,
H◦HΘ² ◦ξ³ +HHΣΛ, ΛΞI HXЖ◦ςI I HH%Θ◦I.

◦ΠΟ◦ ◦ +◦ΠΠΟQ+, ΣΛC ◦ςς ςςΗΛΗ Π◦Π◦H,
% ς◦R QΘΘς ΣΛΘΘ HI◦C◦H,
◦Π Λ◦Ο◦ CϸςX I HYΣΠ◦I.

◦ΠΟ◦ ◦ +◦ΠΠΟQ+, ΣΛC ◦ς ΘYΞY ◦ΛΣΛ%Θ,
◦ ICYI H%Θ Y◦Ο %H%Θ,
ςH ++XX QQ◦ς I HXI%Θ⁴,
+Ο◦Y◦I⁵ X ΘEE% IςC◦I.

1 ΣΛC = RΣΛC

2 H◦HΘ = CII◦, (ΘΗΛ◦+)

3 ◦ξ = C◦ξ

4 ςH ++XX QQ◦ς I HXI%Θ = %Ο ++XX QQ◦ς I CΣΛΛI

5 +Ο◦Y◦I = %ΟЖЖ%I, XΘI, O◦I

օՍՕօ օ ԺօՍՍՍօՂԺ, օ ԼԵԻօՍՍօ Ի ՊՓՍօ,
 օԸԸօ Լ ԶԻՆԻՅՈՒ Լ Սօ,
 ԻԻՂԻ Ըօ ԶՆԻՆԻՆ ԼԼՍօ,
 ԻԻԵԵ¹, Ըօ ԶՆԻՆԻՆ ՕՕՍօ,
 ԶՕ Լ ՆԿԸԸՆ ԹԻԻԸօԼ.

օՍՕօ օ ԺօՍՍՍօՂԺ, ԸօՏԸԸՆ ՆՏՆ ԺՅԺԺԼ,
 ԶՕ ԺԽԽՐՕԼ ԻԸՅԺ,
 ԶՕ ԺԻՆԼ ԸԸՆԻ ԻՅՊ օԼ ԻԽԽԼԻ Ի ՆԹԻօԼ.

օՍՕօ օ ԺօՍՍՍօՂԺ, ԺԸՅԿԻՆ ԺԻՓօ ԼՆ ԹԹԹՆԹ²,
 ԺԺԿ Ըօ ՓԻԸԿ ԸԸ օԵԹՆԵ,
 ԶՕ ԺԻՆԼ օՏօ Լ ԻԿՆԹ,
 ԶՕ ԺԻՆԼ ԼԻՆԿ Ժ Լ օԿՕՆԹ,
 ԶԽօ ՆԻԽօ ՆԼԻօԼ.

օՍՕօ օ ԺօՍՍՍօՂԺ, օԸԸօ ԻԼ Լ օԸՆԸՊԼ,
 Թ ԸԸՆԽՆ Լ ԶԸՅՊԼ,
 ԺԽօԻՆԼ ՅԽ օԸԼՅՊԼ,
 Զ ՏօԽ ԺՅԸՆԼ Ն ԻԸԼՊԼ,
 ԺՕԽԺ ՏՆ ԼՆ ԹՅՏԹԻօԼ.

1 ԻԻԵԵ = ԺօԽՕՅօ.

2 ԹԹԹՆԹ = օՅՅօՕ, օԸՍՍօԽ

6

Q□◊Λ ◊KΣΛΣ ◊ЖЖΞΙ, Q□◊Λ,
 №№№№ ◊◊◊H ΣΣΣ, H◊◊ Σℓ◊ ◊¹ | №C,
 ◊ E◊Q E◊Q №C,
 ◊◊ΛQ◊ +№№ ◊ №□◊□Q.

Q□λ οϞξΛξ ο ζζξι,
ηηηηηηηη ηηηηη ξξξ οη «οχηηξξ»
οιξ ττληλ, ο ηλθξθ, υςγ,
θθλq, τηη ηηη λ ττq,..

[illegible]

QΠΛ οΚΣΛΞ ο ΖΖΞΙ ΥΟ «ΗΗΣΩ!»,
 ΓΓΗΘ ΗΥ ΛΞ οΣΧ ΞΗΗο, ο Πο ΗΘΛο ΣΣΣΩ,
 ΞΞΗΞΗοΠ Λ ΠοΗΗΩ,
 Λ ΟΟο. ΞΩΞ Λ ΞΞΟ.ΠQ.

$$1 \otimes = \wedge$$

[illegible]

Q□◊Λ ◊ℝΣΛΣ ◊ℕℕΣI,
◊I◊◊◊◊ ΛΣ «ℕℕ◊X» Λ «◊◊◊◊◊◊»,
ℕℕℕ ℙℙ Λ ◊◊ΛQ◊,
X ℙℕΛ%Λ Λ ◊◊◊E◊,
ℙℕℕℕ Σ ℙ◊◊ℙ◊.

Q□.λ .οκςλς . ϰϰς
 Կ.Օ «Է.Է.» ∧ «ΘԷԷςλ»,
 †Ը:Օ† ԻԿ ∧ ԽԸςλ,
 ††Կ .Q:Ըς, ††Կ ΘΘ.Իς.,
 ††Q.λ ԻԶςԸ Ը.հ ∧ς ԽՓ. ,
 Լ.Խ: ԸλςςՕ .

QUBA O'RINLASH. JOURNAL OF «ANALYSIS»,
 SINCE THE BEGINNING OF THE
 ANALYSIS OF THE ANALYSIS OF THE ANALYSIS.

QJOL RZLX O JJJ, HHHH OOH ZZZ LYZ,
O LLE O «EQH»,
dZ TLE MC.OZO,
O HOC.O, ZO XL A ZO.
OXJ TCEE, YOO HIO.

QJOL RZLX O JJJ, O IOOO.
JZ «EIO» H «HXZO»,
A HIO, OA IXL ZH X HJOZO.

QJOL RZLX O JJJ, HHHH OOH ZZZ LYZ,
LOE A LLI,
A «HXOZZZ»,
A COH I «HCOS», HJO, THZ OOZ,
O HJJ A HQ A HZO Z OLIO.
OOLQ A HHH A HLOQ.

QJOL RZLX O JJJ, O XOX TCEE,
LO ZO THZ TEE,
CZLLOI ZZOI, O HMO, OA HOI HOLO.

• 0X0Ж +0CEE%Е, % 50R QQ05 И4 Λ ξΛΙ,
• 4ξ 000I 00Θ0EE, ++%ξ ИΘξ0ξ550,
C. ICC% «Il. HH%»,
ИCИK И4, 40OK И0IQ.

7

ИИ₀Φ ςΞΦΛΞ \mathbb{R} \circ ς₀ЖИИΞИ, ОΘΛ QΘΘΞ Q₀Г Ξ ΠΘΟΞΛ,
ΘΟΞΠИ, ΞΙΞ \circ Π₀И ΞЖΞΕ,
ИКК₀ ИК++₀ \circ ΙΛΞΛ,
Χ₀ИГ ΞГ₀Π₀Θ¹ \circ Г ИКΞΛ²,
ЖЖ₀Г₀, ΛΞΙ \circ Θ +Θ₀И.

ИИ₀Φ ςΞΦΛΞ \mathbb{R} \circ ς₀ЖИИΞИ, Г₀ГГГΞ +ΘΦΞΛ Χ QΘΘΞ,
 \circ Θ +ЖЖ₀ИΛ Χ И₀ΘΞ,
 \circ Θ +ИΞΛ ИГ₀+ +Θ₀И.

ИИ₀Φ ςΞΦΛΞ \mathbb{R} \circ ς₀ЖИИΞИ, ОΘΛ QΘΘΞ Λ₀ΟΘ И₀И₀+₀,
ИКК₀ ΞГЕИ₀Λ³ Λ ИГ₀+₀,
ОΘΛ QΘΘΞ Q₀Г ИГ₀Г₀И,

1 ΞГ₀Π₀Θ = \circ ГГ₀И, ΞГΛΛ₀

2 ИКΞΛ = \circ К₀Г

3 ΞГЕИ₀Λ = ΞГЕИ₀Λ, ΞГГЕ₀И

ИИФ ДЭДЛЭГ Р. О. ДЭЖИИХ, ИРК О ГЛОН ГЭ.Ф.Л.,
ИРК О ООХ ОЛ ХИЛЛ.,
ХЦЦЦ Х ХЕ I ГЛЛ.,
ТЭГ Г.ЛЛЛ ИЛМ ХОМ.

ИИФ ДЭДЛЭГ Р. О. ДЭЖИИХ, ОӨЛ QӨӨС QЦ ХӨӨЛ,
ИРК О ИЦТ. Л ХЦИИ,
Г.ДЦЦЗ ТТХХQЛ¹ ГГХЕ.,
ХТТГЦ.О.О.О. ХЦИИ.,
Ц.О. ХТТХQ ХГ ИЦТХЛ.,
Ү.О. ИЛ.О.О., ОО ТЭМ !!

ИИФ ДЭДЛЭГ Р. О. ДЭЖИИХ, ОӨЛ QӨӨС ОЗО О ИЗ.О.,
Г.ДЦЦЗ ТӨЛХ Х ИОК.О.,
ОО ТТӨЭЛ ХЕ Х Ц.О.О.,
ТТХХГЛ ИЛ.О.Т. ОЦИОМ.

1 ТТХХQЛ = ТТЭ.ХХ.ОЛ

ΗΗΦ ΣΣΦΛΣ Ρ ο Σ.ΖΗΗΞΗ, Γ.ΣΓΓΣ +ΧΧ:ΟΛ ΦΗΗΞ¹,
 ΘΞΟ ΥΟ ΗΗΞΣΦ Θ.ΗΞ,
 ο.ΣΗ. ΓΣ ΛΟΟΓ Ε.ΗΞ²,
 ΓΚΚ, Γ. ΗΙΞΛ ΛΛΙΣ. ++Λ.Γ, Π. ΕΞΗ. Λ ο.ΓΦΘΗ,

ΗΗΦ ΣΣΦΛΣ Ρ ο Σ.ΖΗΗΞΗ, Γ.ΣΓΓΣ +ΧΕ:Λ ΞΘΟΛ.Ι,
 ΗΚΚΟ Χ ΞΕ ΞΓΥΞΘ.Ι,
 ο.Ο +ΖΖ:ΗΛ Χ ΣΞΠΛ.Ι,
 ο.Ο Υ.Ο.Γ ΗΛΘ.Θ Ι Π:ΘΘ.Ι,
 Η. Ο.ΙΘ Η. Γ.ΗΘ.Ι,
 ο.Ο ++Η+.ΟΗΛ Θ Ο.ΓΕ.Ι,
 ο.Γ ΓΚΚ ο.Γ ο.ΓΗΗ.

ΗΗΦ ΣΣΦΛΣ Ρ ο Σ.ΖΗΗΞΗ, ΟΘΛ ΩΘΘΣ ΧΛΓ ΗΓΙΦ:Λ,
 ο.Ο +ΖΖ:ΗΛ ΛΧ ο.Σ:Λ³,
 ο.Ο +ΘΘΞΙΛ ΘΘ:Ι:Λ,
 Γ. ΗΛΞΟ. ΥΞΟ ΛΞ ΗΞΛ:Λ,
 ο. ΣΞΙΞ ΣΣΞ Γ.ΙΞ ΗΙΛ:Λ!?
 +Φ.ΙΛ, ο. +ΕΥΞΛ Θ Η:ΘΗ.

1 ΦΗΗΞ = (Φ.ΣΓ)

2 Ε.ΗΞ = ΗΙ

3 ο.Σ:Λ = ο.Κ:Λ, (ΗΠΕ+)

ΗΗΘ ΣΣΦΛΣ Ρ ο ΣοЖИИΣΗ, ΟΘΛ QΘΘΣ ΕΘΘΖ ΗΛΗΘΗ,
 ΗΚΚΟ ΣΣΕΗΘΙ Λ ΣΟΗ,
 Ηο+Ι ΗΗΗΘΙ Σ ΟΛΟΗ !
 ΗΚΚΟΥ ΘΣ ΑΣΛ ΠΣΦΗΗ¹,
 ΣΘΘΣΛ Ι ΗΖΛΛ Λ ΠΟΠΗ,
 ΟΣΥ Θ ΣΣΕΕΘΙ, ΣΖΖΣΣ Λ «ΗΟΘΘΚ» ++ΘΙΙΗ,
 οΖΟΣΙ ΗΘ, ΣΟ ΣΘΗ.

1 ΑΣΛ ΠΣΦΗΗ = ΣΟΙ Ι ΣΟЖОQ

8

ΙΑΓΛΑ ΒΘΘΞ Χ ΞΘΧΧ^ο.Θ ο, Θς.ΜΙ%¹ Ξ++Θ.ΛΗ ΞΟΘ.,
+Η%Γ+ +Γ.ΘΘ Υ.Ο +ΗΘ.,
ΙΗΗΚΟ .ΘΞΚ.² +.Ο.ο+ΞΙ³,
ΟΓΓΚ% Γ. ΧΘΘΙ Π.Γ.ο.

ΜΗΘ ςΞΦΛΞ Κ ο ς.ΖΗΗΞΗ, Θς.ΜΙ% ΞΘΕ% Ης.ΗΞ,
Γ. ΒΠ.ο+, οΛΙΞΛ Χ ΞΘ.ΗΞ !
ΞΗΟΟΛ %ΗΗ.οΛ Λ %ΚΘΘ.Θ,
Θ ΗΗΓ, Γ. ΘΛΖΙ Π.Γ.ο.

ΙΑΓΛΑ ΒΘΘΞ Χ ΞΘΧΧ^ο.Θ ο, +%Υ +ΞΘΛΙο
ΘΘΛΗο+ Ξ +ς.ΖΞΞΞΙ,
%Η ΗΘΛ. ΟΗΗΓ+ +.ΓΗΗ.ο+ ΛΞ Θς.ΜΙ% Θ %ΚΛΛΗ,
ΛΞΓ. οΗΗΗ%Θ οΙΟΓ.ο, ΞΘ.ο ΛΞ ΗΗΟΧ ο ςΞΠΛ.ο,

1 Θς.ΜΙ% = ΞΕ Ι ΞΘΧΧ^ο.Θ, (Λ.Χ%Ζ.)

2 .ΘΞΚ. = οΛΗΗ

3 +.Ο.ο+ΞΙ = οΛΗΗ οΓΖΖΟ.ο

ለአርሊ ዓፀፀኝ ጸ ማጽጋው ሙ፣ ፀፉዘ፤ ንተተፀላዝ ኔፐፐ፣
ለኔ ዘቢየተ ሙ፣ ቶፀላዝ ተርሃውተ፣ ተፐዝ ሳዘ። ለኔ «ርፎፐ»¹፣
ሂኔፐ ዘርቢናፐ ተፅሬሬዝተ ለ ርዘዝኔ፣
ሒብላነ ሳሂ ሄፐፐ ርኔለላነ ዘኔ ፐፐዘ ኔርሬፐ፡

1. ԿԼԸ ՊԵՅՏ Խ ՅԻՄՆՈՅ Ե, ԽԵՐԸ Ը ԹԵՐԸ Ը ԿԼԸ,
 ԿՕԹ ԽԹ.ԹԻ Լ ԼԵԹԸ,
 ԺԹԹ ԿՐԸ Լ ԺԿԸԸ, ԺԽԽ ՕԿՏԻ ԺՏՏ «ԹԼԹԹԸ» .

1XΓΔ QΘΘΞ X ϖϖX^u⊙ ⊙, Θς⊙⊙⊙ Ξ++Θ⊙Λ⊙ Ξ⊙⊙,
 +H⊙C+ +C⊙ΘΘ Y⊙O +H⊙O,
 Ξ⊙⊙Q ϖX⊙⊙² Λ ϖ⊙⊙Ξ³, ΞH^Y Λ ϖH⊙O,
 Θ⊙O ⊂ ⊙⊙H⊙Ξ, ςΛΛΞ ΞH⊙O,
 ⊙⊙⊙ ΞΞ⊙Y Ξ⊙ ⊙⊙ ⊙⊙O,
 Ξ⊙⊙ Γ⊙QΘ Λ ϖY^ς⊙⊙.

$$1 \quad \mathbb{C} \otimes \mathbb{O} = \Sigma \otimes \mathbb{C} \mid \mathbb{R} \wedge \mathbb{Y} \otimes \mathbb{O}, +_0 \mathbb{Z} \otimes \Sigma \mathbb{H} \mid \mathbb{C} \otimes \mathbb{O} \otimes \mathbb{O} \mathbb{H} \mathbb{O}$$
$$2 \text{ } \circ \text{XIA} \circ \text{H} = \circ \text{XAX}^u \circ \text{Y}$$

3. $\%H_{\Sigma K} = \%H_0 + H\%K$

9

$\Theta\Theta\circ\Omega\Lambda\circ\mathbb{E}\circ\mathbb{Q}$, $\dagger\xi\| \xi\Lambda\circ\dagger\xi\mathbb{E}\|\mathbb{U}\circ\mathbb{Q}$,
 $\mathbb{H}\mathbb{X}\circ\mathbb{E}\mathbb{Q}\circ\mathbb{O}\xi\chi\xi\circ\varnothing\Theta\Theta\circ\mathbb{Q}$,
 $\Lambda\circ\mathcal{S}\mathbb{C}\circ\mathbb{I}\xi\mathbb{K}\mathbb{K}\circ\mathbb{E}\mathbb{I}^1\mathbb{X}\circ\mathbb{E}\circ\mathbb{Q}$
 $\mathbb{K}\mathbb{X}\mathbb{C}\Lambda\Theta\circ\Lambda\mathbb{I}\mathbb{X}\xi\Theta\circ\Lambda\circ\mathbb{I}$.

$\Theta\Theta\circ\Omega\Lambda\circ\mathbb{E}\circ\mathbb{Q}$, $\dagger\xi\| \xi\Lambda\circ\dagger\xi\mathbb{E}\|\mathbb{U}\circ\mathbb{Q}$,
 $\Upsilon\xi\mathbb{O}\mathbb{H}\mathbb{C}\mathbb{H}\xi\Lambda\Lambda\xi\mathbb{H}\mathbb{X}\mathbb{O}\xi\mathbb{H}$,
 $\mathbb{C}\mathbb{C}\mathbb{C}\Upsilon\circ\mathbb{O}\mathbb{C}\mathbb{O}\Lambda\Lambda\circ\Theta\Theta\Theta\xi\mathbb{H}$,
 $\mathbb{U}\circ\mathbb{X}\mathbb{X}\circ\circ\mathbb{H}\Theta\Theta\circ\Theta\circ\mathbb{H}\mathbb{X}\mathbb{H}\xi\mathbb{H}$,
 $\circ\mathbb{O}\mathbb{C}\mathbb{C}\xi\mathbb{C}\mathbb{H}\xi\mathbb{I}\|\xi\mathbb{C}\circ\mathbb{I}$.

$\Theta\Theta\circ\Omega\Lambda\circ\mathbb{E}\circ\mathbb{Q}$, $\dagger\xi\| \xi\Lambda\circ\dagger\xi\mathbb{E}\|\mathbb{U}\circ\mathbb{Q}$,
 $\circ\mathbb{O}\Upsilon\circ\mathbb{O}\mathbb{C}\mathbb{Z}\circ\mathbb{E}\mathbb{H}^2\mathbb{H}\mathbb{X}\circ\mathbb{H}$,
 $\circ\mathbb{O}\mathbb{C}\mathbb{C}\mathbb{X}\circ\mathbb{H}\Theta\xi\mathbb{I}\varnothing\xi\mathbb{O}^3\circ\Theta\circ\mathbb{H}^4$,
 $\dagger\mathbb{Z}\Lambda\Lambda\circ\Lambda\dagger\mathbb{K}\mathbb{U}\xi\Lambda\xi\mathbb{U}\circ\mathbb{C}\circ\mathbb{I}$.

1 $\xi\mathbb{K}\mathbb{K}\circ\mathbb{E}\mathbb{I}=\xi\mathbb{C}\mathbb{K}\mathbb{O}\circ\mathbb{I}$

2 $\mathbb{Z}\circ\mathbb{E}\mathbb{H}=\mathbb{Z}\circ\mathbb{H}$

3 $\xi\mathbb{I}\varnothing\xi\mathbb{O}=\xi\mathbb{E}\mathbb{E}\mathbb{H}$, $\mathcal{S}\circ\mathbb{C}\mathbb{K}$

4 $\circ\Theta\circ\mathbb{H}=\circ\Theta\xi\mathbb{H}$, $\xi\Upsilon\mathbb{K}\circ\mathbb{Q}$

ԹԹ.ՕՏԼ Ե.Պ, ԲԻՆԼ Ե ԲԵ ՈՍ.Պ, Ս.ՃՃ. ՏԻԻ. Թ ԻՃՕՏՏ.Ի,
 ՏԲԻԻ. ԼՏԸ. Կ.Օ Ի.Ի,
 ԸԸԸ ԲԻՍՍ.ԸԼ ԼՏ ԻԸՍ.Ի,
 Ճ.ՃԸ ԲԲՕՏԼ¹ Լ Ի.Ը.

ԹԹ.ՕՏԼ Ե.Պ, ԲԻՆԼ Ե ԲԵ ՈՍ.Պ, Ս.ՃՃ. ՏԻԻ. ԼՏ ԻԻԻ,
 Լ.ՏԸԻ ԲԲՓԼՏԼ ԻԻԻԻ,
 ԲԲՃԼ ԵԵԻ.ԸԹ Տ ՏՏԼԼ.

ԹԹ.ՕՏԼ Ե.Պ, ԲԻՆԼ Ե ԲԵ ՈՍ.Պ, Ս.ՃՃ. ԼՏ Ի.ՕՕ Լ ԻԻՊ,
 ԻՕ ԲԻՆԼ Ը. Լ ԵԵՊ,
 ԲԲՏՕՕՏՕԼ ԻԻ.

ԹԹ.ՕՏԼ Ե.Պ, ԲԻՆԼ Ե ԲԵ ՈՍ.Պ, ԻՕ Կ.ՕԸ Ը.ԵԻ ԻԼՏ.Օ²,
 ՃՃՏ ԻԹՊՊ.Ի Ս.Ի. Տ.ԼԻ.Պ,
 Լ.ՏԸԻ ԲԲՓԼՏԻ ԵԼՍ.Պ,
 Կ.ՕԸ ԲԲՏ. ԼՃ ՏԸ.

1 ԲԲՕՏԼ = (ԻԼԸ.Ը)

2 ԻԼՏ.Օ = ԵԵ.Ի, Ը.Ճ

ፀፀ.ዐረፈ ሰፎ.ባ, ተዘዘለ ሰ ተደፎ ዘሀ.ባ, ለርለ ፀረፈ ባፀፀ ርገዐ፣
 ተቀገ ተሀፀዐሀፍ¹ ሰ ፀገዐ፣
 ፡ ኃ.ገ ፈ.ሐ ዘጸዐ ሰገዐ፣
 ለ፭ ለለ.ፍ ሰ ጸጸደ ሰር ርገዐ.

ፀፀ.ዐረፈ ሰፎ.ባ, ተዘዘለ ሰ ተደፎ ዘሀ.ባ, ለርለ ፀረፈ ባፀፀ ተ፡ባ ሰ²,
 ዘገገዐ ጸ ፭ ሰ ዘ.ጸዐ፣
 ሰፈጸ³ ሃዐር ሰ ለሀዘ ፭ገዐ፣
 ዘ. ፀፀ.ፀር, ዘ. ተደሀፀዐ፣
 ርርዘ ፎፍ⁴ ለ ፭ርሃፀፀ.

1 ተደሀፀዐሀፍ = ተደርገዐፀዐ፭

2 ተ፡ባ ሰ = ለሃ፭, ዐጸጸ፡

3 ሰፈጸ = ሰጸር፭

4 ፎፍ = ተደዘ.ሀተ

◦ ተጽጽፎታል ለሰላም፣ በጸሐፊው ስላሳቸው ጽሑፍ፣
 ሆኖ ጽሑፍ ሆኖ ለሰላም ለ ጸሐፊው ሆኖ ጽሑፍ ጽሑፍ፡

◦ ተጽጽፎታል ለሰላም፣ በጸሐፊው ስላሳቸው ጽሑፍ፣
 ሆኖ ጽሑፍ ለሰላም ሆኖ ለ ሰላም፣
 ሆኖ ተገቢነት ለሰላም ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም፡

◦ ተጽጽፎታል ለሰላም፣ ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም፣
 ለሰላም ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም፣
 ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም፡

◦ ተጽጽፎታል ለሰላም፣ ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም፣
 ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም፣ ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም፣
 ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም ሆኖ ለሰላም፡

◦ ተኔጃኔጃሁኔ ◦ ለዘ። ቀጃጃ ስዘዐኔሁ ሰፊ ሰዘ።
 ቀለ። ጸ ዘሁ።፬ ሰኔ ናዘ።
 ዘጸኔዐ ዘር ሰሁኔ ናሰ።
 ሁ። ዘዘኔ ተ ለኔ ዘ።ዐ።

◦ ተኔጃኔጃሁኔ ◦ ለዘ። ሁኔ ናና።፱ ፱፱።፮ ዘር ኔር።
 ሰዘ ተ፱ሁተ ለ ሰርኔር።
 ለለ። ፀዘናር።¹ ሰፈተ።ዘ። ኔተተጃሁሉ ሰዘ ኔሃ።ሁ።

◦ ተኔጃኔጃሁኔ ◦ ለዘ። ለኔ ዘ።፱። ለ ዘሁ።
 ጸ።ናዐ ቀለላ። ኔ ናዘ። ።ዘ።ዘ።
 ር። ተተኔ። ፱፱።፮ ። ዘ። ፀ።ናፀዘ።

◦ ተኔጃኔጃሁኔ ◦ ለዘ። ናዘ። ዘጸኔዐ ናዘ። ሰኔ ተዐኔተ።
 ናዘ። ዘፀ።ዘ። ናዘ። ሰኔ ተ።ዐፀኔተ።
 ለኔ። ዘፀ። ለ ር።

1 ፀዘናር። = ሰ።ሁ። ዘ።፱።፮

11

ΣΤΕ. Σ. ΠΩΝΙΣ, Χ ΘΘΗΛ ΩΟ ΣΗΙΣ,
ΣΠΕ. Η%Λ ΦΗΙΣ,
Θ +ΣΗΣ ΞΘΟΛοι.

ΣΤΕ. Σ. ΠΩΝΙΣ, ΖΖΞΙ ΣΞΠ. ΗΘ.Η,
ο Χ.ΗΘ ος Ι+Θ.Η
ΞΗΛΛΘ οΥ ΓΛ.Η,
ΗΛΟ%Η Ι ΗΙ.Γ.Η,
ος ΙΘΥ. Χ ΞΘΗοι.

ΣΤΕ. Σ. ΠΩΝΙΣ, Χ ΖΖΞΙ οΛΟ%ΗΣ,
ο ΓΗΙΣ + Ι%ΗΣ,
ΣΞΗΞΛ οΧ %Γ.οι.

ኃርር. ኃ. ዘሁዝ፣ ዐ ተጽተ ዘፀ ለጽ ም፣
ዘጸፀ ዐ ሁፀ ደፀዘ፣
ኃተ.ፀ. ዘርህፂዘ፣
ጸፀላ ዐጽ ጽጽር፡፡

ኃርር. ኃ. ዘሁዝ፣ ፀፀ.ዐጽህ ለጸ ዘ.ፀ፣
ዐሃጸርጸ ጸ ሁርር.ፀ፣
ዐፀዐ.ለ ለ ዘጽ.ፀ፣
፲፭፬ጽ ፂ.ህ ዘጸዘ.ፀ፣
ዘዘ.ጽጸፀ ጸ ዘሁ፡፡

ኃርር. ኃ. ዘሁዝ፣ ፀፀ.ዐጽህ ፀዘፂ፣
፭፬ ተ፭ተ፭ህ ሰርፂ፣
ዘርፀ.ዐዘ. ጸ ፭ጽፂ፣
ለጸ፤ ም. ዐ ጸዐ፣
ዘፀፂፂ. ፀዘ. ዘርጸጽ፡፡

ኃርር. ኃ. ዘሁዝ፣ ፀፀ.ዐጽህ ዘርለ፤፣
ጸ፤ጸዐ. ለ ዘህ፭፤፣
ለ ጸዐጸፀ. ዘዘ፤፤፣
ጽጽ፤ ኃሁ፤ ፤፤፣
ዘ፭ተ. ፤ ሁር፡፡

ፈርርዮ ሥራወጪ፣ ፀፀዕኒኑ ለጽ ጸጽላኔ፣
ጽጽብ ስር ዘላዕኔ፣
ዘብራ ስጸላ ዘጽኔ፣
ዘተፎ ፎላ ዘቐዕኔ፣
ርዘዘ ለስር ሆርርፍ፡፡

ፈርርዮ ሥራወጪ፣ ፀፀዕኒኑ ለጽ ሞጽፀፍ፣
ተርፎተ ፣ ዘጽኔተ፣
ርፍጽ ስር ዘርጽፍ¹፣
ዘጽር ለጽ ፀፀጽፍ፣
ለሌላት ልሥተ፣
ፀ ጸርርፍ ፀ ለ፡፡

ፈርርዮ ሥራወጪ፣ ጽጽብ ጸተዘሆ፡፡
ፀራር ጸተዘሆ፡፡
ዘርጽ ለጽ ሆላላ፡፡
ተርፍ ለ ዘላ፡፡
ለ ጽፍፍ ፣ ዘቐር፡፡
ዘሌፀ ሆላ፡፡
ዘላተ ስተ ጽጽ፡፡

1 ዘርጽፍ = ተርፍተ ፣ ጽላፍ ፀፍ፡፡

$\circ\chi\circ\wedge\xi\circ, \theta\circ\mathbb{R}\circ\iota.$ [illegible]

12

ኃ. ዐፀፀ ኃ. ፀጸለኔ, ማኅለፍ ሙ ሙ ፀለለኒሃ,
ሙዝ ኒ፤ ሙ ተ ኒኒሃ,
ኔ ሠ።፫ ርር. ፀሃኒሃ,
ኒሃ፤ሌ. ፀ ፤፫፡ጼኒሃ,
ኒጼኔ፤ ሙ ፤ተራዐኔ.

ኃ. ዐፀፀ ኃ. ፀጸለኔ, ማኅለፍ ሙ ሙ ፀለለኒሃ,
ሙዝ ኒ፤ ፀለሎተ,
ሙ፤ ጸ ፤ፀ.ለኒኃ, ተ፤፤. ጼጼ.ኃፀ ፤፫ጸ.፤,
፤፫ጸ. ለ ፀፀኒ፤፫,
ሃዐ፤. ፤፫፤፫.፤፫ ለጸ ሠ፤፤.ሃ ፤ ኃ፤ዐኔ.

𐤔. 𐤒𐤐𐤐𐤔 𐤔. 𐤐𐤔𐤕𐤔, 𐤐 𐤔𐤔𐤕𐤔 𐤐. 𐤐 𐤐𐤕𐤕𐤔𐤕,
 𐤕𐤔 𐤔𐤕. 𐤔𐤕𐤕𐤕,
 𐤕𐤔𐤕 𐤔 𐤕𐤐𐤕𐤔𐤔, 𐤐𐤕. 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤔 𐤔𐤔𐤕𐤕,
 𐤐 𐤕. 𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤔𐤔𐤕𐤕,
 𐤕𐤔𐤔𐤕𐤕 𐤕𐤔𐤕𐤕𐤕,
 𐤐 𐤕. 𐤕𐤕 𐤔𐤐𐤕𐤕,
 𐤕𐤕𐤕. 𐤕𐤔 𐤕𐤕𐤕.

𐤔. 𐤒𐤐𐤐𐤔 𐤔. 𐤐𐤔𐤕𐤔, 𐤐 𐤔𐤔𐤕𐤔 𐤐. 𐤐 𐤐𐤕𐤕𐤔𐤕,
 𐤕𐤐𐤕𐤔𐤔. 𐤕𐤕𐤕, 𐤔𐤔𐤕𐤕𐤕 𐤕. 𐤕 𐤕. 𐤕𐤕𐤕,
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤔𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕, 𐤔𐤕𐤔𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕,
 𐤕𐤕𐤕. 𐤕𐤔𐤕 𐤕𐤕, 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤔𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕,
 𐤕. 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕. 𐤕. 𐤕,
 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕. 𐤕𐤕𐤕,
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕. 𐤕𐤕𐤕𐤕, 𐤕 𐤕. 𐤕. 𐤕𐤕𐤕.

5. QΘΘΞ 5. ΘΞΛΞ, ο 5ΞΛΓ οο ο ΘΛΛΞΗ,
 ΗΚΚ αΥ ΖΞ ΗΓΘ.Θ,
 ΗΘ.ΛΞ5. +Γ%+, +ΗΗ. +ΚΚΘ ΗΞ55.Θ,
 Η. ΗΓΛ.ΟΘ, Η. ΘΘΞΕ.Ω, %Ο Υ.ΟΙΥ 5ΗΗΞ Η.Θ.Θ,
 ΗΧΞΟ 5%ΛΗ ΗΓΛ%Ι, % ΗΚ+Ο. ΓΞ ΛΞ Η.Θ,
 Λ QQΞΘ.Ε Λ ΓΚΙ.Θ,
 ΛΛ.Ο ΗΘΞΕ. ΧΗ.Θ,
 +ΓΠ. +ΞΟ. οΘΚΚ.Θ,
 ΕΞΞΓΙ ΗΓ%Θ.ΚΞΙ οΓ %Η%Γ Χ ΗΗΟΞ.

ὁἷος ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα, ὁμοῖα ἂν ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἡ ὁμοῖα ὡς ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα, ὁμοῖα ἂν ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα.

ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα, ὁμοῖα ἂν ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα.

ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα ὁμοῖα ἂν ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα,
 ὁμοῖα ἂν ἴσῃ ἡ ὁμοῖα.

ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα, ἡ ἡμετέρα,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή.

ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα, ἡ ἡμετέρα,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα.

ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα, ἡ ἡμετέρα,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα,
ἡ ὁδὸς ἡ ἀληθινή, ἡ ἡμετέρα.

14

◦ ሲሆን ሲታይ፣ ይህ ስራ ይቀርባል፣
ሌላው ሲታይ፣ ይቀርባል ማለት ?

ο. ς.Π.Ο. ς. ς.ς.ς.ς, ι.Π.Π. ς.ι.ι. ς.ς.ς, ς.ς.ς. ς. ς.ς.ς, ς. ς.ς.ς, ς. ς.ς.ς, ς. ς.ς.ς ς.ς.ς. ς.ς.ς.

◦ ς.ΠΟ. ς. ΖΖΞΙ, ςΗ ◦ Υ.ΟΞ Λ ο.ΙΞΙ,
 ΓΗΗΞ ςΗΞΥ ΟΟΓ%Ζ, ΙΞΗΞ ΛΞΧΘ ΘΘΙΞΙ.

◦ $\lambda \cdot \mathbb{Q}$. λ . \aleph_1 , ◦ $+\aleph_1 \leq \aleph_1 + \aleph_1$,
 $\aleph_1 \leq \aleph_1$. λ . \aleph_1 , ◦ \aleph_1 . $\aleph_1 \leq \aleph_1 + \aleph_1$?

ΛΓΕ.ο. ς. ΖΖΞΙ, ΘΥΞΥ Γ ΛΧ Π.Γ.Θ,
 +ΠΙΞ + ΛΧ Π.Ι.Ι, οΓ +οΓΓ+ ΛΧ ΨΟ.Θ.

ሰዓዊ ሥራ ሲፈጸም፣ ጸሐፊው የሚገልጸው
 ሰዓዊ ሥራ ሲፈጸም፣
 ሥራው የሚፈጸምበት ሥራ ሲፈጸም፣
 የሥራው ሥራ ሲፈጸም፣
 ሥራው ሲፈጸም ሲፈጸም ሲፈጸም።

ሰዓዊ ሥራ ሲፈጸም፣ ጸሐፊው የሚገልጸው
 ሥራ ሲፈጸም፣ ሥራው ሲፈጸም፣
 ሥራው ሲፈጸም፣ ሥራው ሲፈጸም፣
 ሥራው ሲፈጸም፣ ሥራው ሲፈጸም፣

И.И.И. +.ОИΣ+, +С%УИΣ Λ.ΣС +ОИФΣΛ ++,
 И.И.О о|Σ +ИИΣΛ,
 ΛΣ ИФ. Λ СС.

И.И.И. +.ОИΣ+, Ф. + +О.ИФ. О %ΘΟΛ%Η,
 ΣΗΟΟΛ .Ο %ΙСС%Η,
 ΙΘΥ. Σ.Ο ++.ΘΟΟ%Η,
 . ++ΣИΣ ИФ. Λ СС.

И.И.И. +.ОИΣ+, ΣЖЖ%О .Ο ИΧΣΟ,
 .ΚΛ %С%И.Σ О ИΛΟΞΟ,
 +. +ΘΣΟ+ Λ %+ΘΣΟ,
 .Λ ΗΣСΙ ΛΣС. И.С.

ዘመዝመ ተወዝኒት, ናወ ዘህህወ ተዘዘወለ,
ፎላ ዘፋወ ናወ ዘወወለ,
ወለ ዘፍዘወ ወ ዘወወለ,
ወለ ከኒፍ ዘወለ ዘወወለ.

ዘመዝመ ተወዝኒት, ወተ ተወወወወ ዘወወወወ,
ወለ ዘፍዘወ, ወወወወ ወወ ወወ ዘህህወ,
ወተወወወ ወወ ወወ ወወ.

ዘመዝመ ተወዝኒት, ወተ ተወወወወ ዘወወወወ,
ዘወወ ወወ ወወወወ, ወወ ወወ, ወወወወ ወወ ወወ ወወወወ,
ወለ ዘፍዘወ ወወ ወወወ,
ወ ናወወወ ወወ ናወወወ.

ዘመዝመ ተወዝኒት, ናወ ዘህህወ ተዘዘወለ,
ወወ ተወወወወወ ወወ ወወወወ
ወወወወወወ ወወ ወወወወ.

17

የክፍል ስም ይጻፍ፤ የክፍል ስም፣ ርዕስ ተሞልቶ የሞላው ጽሑፍ ይጻፍ፣
የክፍል ስም ይጻፍ፤ የክፍል ስም፣ ርዕስ ተሞልቶ ይሞላል፣
ለአጠቃላይ ርዕስ ይጻፍ፣
የሞላው የጽሑፍ ስም ይጻፍ።

የክፍል ስም ይጻፍ፤ የክፍል ስም፣ ርዕስ ተሞልቶ ይሞላል፣
ተጨማሪ ስም ይጻፍ፣
የሞላው የጽሑፍ ስም ይጻፍ።

የክፍል ስም ይጻፍ፤ የክፍል ስም፣ ርዕስ ይሞላል፣
• ስም፣ ስም ይጻፍ፣
• ተጨማሪ ስም ይጻፍ፣
የሞላው የጽሑፍ ስም ይጻፍ፣
ርዕስ ይጻፍ፣ ስም ይጻፍ።

ᐱᓂᓂ ᐸ ᐸᐸᐱ ᐱᓂᓂ, ᑕᓂᐸ ᐸᓂᓂᐱ ᓂ ᐱᐱᓂᓂᓂ,
ᓂᐱᑕᓂ ᐸᓂᓂ ᐱᐱᓂᓂ,
ᐸᐱᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐸᐸᓂᓂᓂ,
ᐱᐸᓂᓂᓂ ᓂ ᐱᐱᓂᓂᓂ.

ᐱᓂᓂ ᐸ ᐸᐸᐱ ᐱᓂᓂ, ᓂᐸᓂ ᓂᓂ ᐸᑕᐱᓂᓂ,
ᐸᐸᐸᑕᑕᓂ ᐸᐸᓂ ᐱ ᐱᓂᓂᓂ,
ᐱᑕᑕᓂ ᐸᓂᐱᐱ ᐸᑕᓂᓂᓂᓂ,
ᓂ ᐸᐸᓂᓂᓂ ᐸᓂᓂ ᐸᐱᓂᓂ.

ᐱᓂᓂ ᐸ ᐸᐸᐱ ᐱᓂᓂ, ᓂᐸ ᐸᓂᓂᓂ ᐸᐸ ᐸᐸᓂ,
ᓂ ᐸᐸᐸᓂ ᐱᑕ ᓂᓂ ᐸᐸᓂ,
ᓂ ᑕᓂᐸᑕᑕᓂ ᐸ ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐱ,
ᐱᐱᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐸ ᐱᓂᐸᐱᓂᓂ.

ፀሐይ ለ ሰላም ዘመን, ሥ. ፀሐይ ለ ሰላም ዘመን,
 ሰላም ለ ሰላም ለ ሰላም,
 ዘመን ለ ሰላም,
 ተለዝሞ ሆኖ ሲገኝ.

ፀሐይ ለ ሰላም ዘመን, ሥ. ፀሐይ ለ ሰላም
 ፀሐይ ለ ሰላም ዘመን,
 ሰላም ለ ሰላም,
 ሰላም ለ ሰላም,
 ሰላም ለ ሰላም.

ፀሐይ ለ ሰላም ዘመን, ሥ. ፀሐይ ለ ሰላም,
 ሰላም ለ ሰላም,
 ሰላም ለ ሰላም,
 ሰላም ለ ሰላም,
 ሰላም ለ ሰላም.

ፀሃለ ለ ሙሉ ዘመዝ, ኃ. ባፀፀ ኃ. ዘላፀፀ,
እዚህ ሐዋጵ ዘላፀፀ,
ይይ ለ ዘረፀ ለ ሐዋጵ,
ለይ ሕወ ኃዘዝ ዘመወወ.

ፀሃለ ለ ሙሉ ዘመዝ, ኃ. ባፀፀ ኃ. ፀላፊ,
ሐዋጵ ሕወ, ፀላፊ ፈላፊ,
ይ ዘረፀ ሐዋጵ,
ሐዘፍ ለይ ሐዋጵ,
ፀ ሐዘፍ ተርፎት ሐዋጵ ለላሕወ.

ፀሃለ ለ ሙሉ ዘመዝ, ሐ. ፀሃለ ለ ሐ ዘሐዋጵ,
ርዕይ ሐዋጵ ዘሐዋጵ,
ሐወ ፀወፍኖዝ ለ ዘሐዋጵ,
ዘ. ኃወፀፀፀ¹ ዘ. ዘሐወ.

1 ሐወፀፀፀ = ሐወፀፀፀ, ሐወፀፀፀ

ΘΥΛ Λ οοο ΗΘ.Η,ο ΘΙ.ΛΕ Ο%Ε ΞΘΟΛ.Ι,
ΗΚΚΟ ΗΕ%Τ Λ ΞΕΗ.Ι,
ΙΑΞ Ο. ο +Q.ΛΛ Λ οΗΟ%Ι,
ΥΞΟ ΕΛ.ο% %Κ++Ι
ΞΖΞ%%.Ο Θ ΞΕΟΛ.Θ.

ΘΥΛ Λ οοο ΗΘ.Η, % ΘΙ.ΛΕ ΘΥΛ Λ ΥΟΞ
ο +ΞΖΞΗΗ. ΘΚΟΞ,
Ε. Λ%Ο +ΗΘΞΕΛ ΟΞ,
QQΞ% ΗΕ Ξ++ΗΗΗ.Θ.

muḥmmd buṛcan

dg usgg^was n 2016, di «tzdduyt n imdyazn» ittgg usinag agldan n tussna tamaziyt, isnubg d wammas n tyuriwin tinaṣurīn, d iwnna isklann d tsyafut tislizrt amdyaz «muḥmmd buṛcan» gr wussan n 22 d 26 marš, ḥma ad ismun timdyazin nns ad ttwarant.

ilul muḥmmd buṛcan, ittwassann s yism n unaṣur «ccix buṛcan» dg usggg^was n 1965, dg uḍwwar n «lmxaṭ» iḍaffar n i tqbilt n «tahla».

anaṣur cciix buṛcan, ur iyri, ur yudif emmaṣ yr tinml. ixxdm di tkrza akd babas zg tuya t d amzzan. d tkrza nni tuya tt tmzṣi, d tuya tt n tudrt takuyast d tcqa tuer. almi imyr cwayt, ixdm di tska n «ttabut» d «tarrist», d iqqim ixddm days waxxa tcqa aṭṭaṣ ar smmus isggusa inggura ya.

iqqim ixddm di tška ittgg tamdyazt 14 isggusa zg wami, ittmun akd imdyazn d rcyux n tqbbal n «bni zhna» ittgn izlan nnsn s yils n «ddarija tamyrabit», zzaysn «ccix lḥucin cinun» zi uḍwwar n «bni šuḥan», d ccyux «lḥsn ḍesu», d «waemu aslix»... awd, imun akd lcyux imaziyn n ayt warayn, am «ccix ssi ḥmd wahlal» i xf ilmd, d «ccix lwrđi»...

dg umzwar, igga ccix buṛcan timdyazin nns s yils n «ddarija tamyrabit», maca dg isuggusa imggura issnta ittgg asnflul nns s tmaziyt, itṭraḥ yar tmyriwin d wuraran iqqar timdyazin nns s tmaziyt waxxa aṭṭaṣ n imdyazn imddukkal nns ttagin as, qqarn as ila manaynni ur issufuy, maca middn ittlan ittejib as, ttettarn zzays ad yarni. manaynni ijji t ad itṭf dg ubrrid nns ad yugur yar zzat.

ittari buṛcan xf maṛṛa timukrisin d tmgga n ufgan amaziṯ di tudart, issawal xf maṛṛa min ittwala d minzi ittaca dg uydud d tmazirt nns.

1

a yis c aṛbbi, ay bdiy ah ya sidi,
yriy ac a lḥbib, yriy ac bdd idi¹,
dg wass n zziyar, aṛbbi ḥnn x lbacār.

a yis c aṛbbi, sggd awal a,
yriy ac a sidi, lillah jud x lḥala,
uḥ yarc aṛbbi, elayn isala,
s uxmmem di lhmum, a ha ggitnt aṣwaṛ²,

a yis c aṛbbi, ay bdiy di ccyl inu,
yriy ac a sidi, lillah fwwj ul inu,
a ha, ktb iyi yir lxir di ssəd inu,
ad iliy am ulellu³ nnx⁴ iwta wunṣaṛ.

1 bdd idi = bdd kidi

2 ggitnt aṣwaṛ = ggutnt, (ktarnt)

3 alellu = aldjig, nnwaṛ

4 nnx = nni, nna

a yis c aṛbbi, ay bdiy di ccyl a wa,
aṛbbi, ikttb yirw any¹, nlla qae d lxawa,
lhiy g irgazn, ḥddiy² am wa am wa,
ani llan³ illa lhna, ulawn ur d gisn leyaṛ.

a yis c aṛbbi, ay bdiy dg uyn di mma⁴,
yriy ac aṛbbi, lillah jud x lbacāṛ a,
s lxir d lhna dima,
lezz i yizmawn, qae d ayt lqima,
lkuraj d ssajaεa, zi lyrb al adrar.

a yis c aṛbbi, iy bdiy g uyn mma byiy,
lhwa, iεddb iyi, ndi⁵ xlqy d d amma ay lliy,
nnacāṛ d uḥidus, d ljula akd lbacāṛ.

1 yirw any = ismun any, igru yany

2 ḥddiy = ḥṭṭiy, ḥḍḍiy

3 ani llan = mani mma llan

4 uyn di mma = min di mma

5 ndi = zggi, sg

a yis c aṛbbi, iy bdiy dg uyn mma yillan,
a wn yibla lhwa wur yaqaε yilli idjan¹,
zzin yiwi lḥal, imi lbda ittṣrba izlan,
wnni ijrrbn, ya lḥbab, lḥubb, daymn x uṭar.

a yis c aṛbbi, ay ṛbbi εawn yyi a lḥnin,
yriy ac a sidi, lillah gg yi lewin,
nni bdiy lhwa, alf u tsemyya u xmsa u tmanin,
alfayn u sbetac, s lhna d rrcuq,
d lbaraka d lezz i lbacar.

1 idjan = iggan, ittettṣ

2

a wa siwl a yimi, wa maca brm¹ yr umaziɣ,
a ya ha bda s lxir, leib yif ma war t nniɣ,
leib wur yiedil dg yils, qae i yiwɗan,

a wa siwl a yimi, wa maca arr lbal,
ħddiɣ di zzin, a wddi, illa wur siejib lħal,
ittgg d gi ca n tmuyli ttn n uqttal,
a yusi yi d lxuf, arrt lbal a ya yirban.

a wa siwl a yimi, maca zzin d ayɗɗar,
illa ittu lhwa, wa issni țar² x uțar,
a yamnay innum, ma walu cay x ukidar,
a yaytma, idda lħal, idda wusmun
a mani ssrba? a mani yiksan ?

1 brm = arr, miyyɩ

2 țar = aɗar

a wa siwl a yimi, wa maca siwl x lhruf,
ḥddiy di zzin ayddar, a ha yusi yi d lxuf,
klfnt xi lycawi, am lḥmlt n usuf,
ur d ay g qqimn wadan.
a wa siwl a yimi, wa maca zzin d amnḥus,
iygg^w a t ccītan, wa yidffr lflus,
a ha ya d aṭmmae, a dima iṭllq fus,
lmskin ur yufi kif, i dima ibrm aylmus,
walu, wur yufi kif, a lḥbab, wa iydr it zzman.

a wa siwl a yimi, maca siwl x lamud,
ḥḍa i zzin, ḥḍa i lhruf, ḥḍa i lqdud,
mlli¹ ittkabar zzin cway ad igg lmjhud,
saea ur gis lhiwaya, awla lbal n yislan².

1 mlli = mli

2 islan = urarn, timyriwin

a wa siwl a yimi, wa maca zzin t̥raf as¹,
a mani rrif² nn di ttuy ittewwam dg wammas?
a mani ttkciṭa? a mani am̥hrrf³ d ubkkas?
lwqt a yir lkustim d uf̣ṣ̣l s lqyas,
a tif lmut l̥ict, a syadi, ɛwjn ibrdan.

a wa siwl a yimi, wa maca ḥarb⁴ i lafuṭ,
siwl yyi x zzman nn di tuy tamṭuṭ⁵,
a yastaw⁶ xmsa mitr, a ha ḥal usunuḍ,
umma sift⁷ lwqt a, ya l̥bab, tif ast lmut,
la yastaw wala yacddi, ṭraf kulci d acryan.

1 t̥raf as = twddar as, innuy

2 rrif = aḥidus

3 am̥hrrf = zi tmlsa n tmyarin

4 ḥarb = ḥḍa

5 tamṭuṭ = tamṭtuḍt

6 astaw = yan n ubkas n tmyart

7 sift = tasuta

a wa siwl a yimi, wa maca ḥarb i lhrir¹,
umma sift lwqt a, ya lḥbab, ur disnt lxir,
yir ifcucan d lmacakil, awd dima zzhir²,
a yaqrab dima ittcuṛ, lqina d lbikur yar izlfan³,

a wa siwl a yimi, w maca siwl yi bēda,
siwl yi x zzman nn di tuy takccult ttellaq yar imssnda,
tuy ccyl iziḍ yar tmṭtuṭ, a ya lḥbab, days ldda.
a dima tajmmaet, ddkir, aḡi d iḡdran, awdi d ijdran⁴.

a wa siwl a yimi, wa maca ḥarb i lumur,
umma sift lwqt a, yir cciki d ttakbbuṛ,
a ticli di ṭṭalu d jjabaduṛ,
irin⁵ takccult, asndu dg ṭnbuṛ,
argaz, a ma wur iṣbiṛ, ad iwwt agjdur,
umma tamḡart ma tnna ca, may as iḡṛan !

1 lhrir = timukrisin

2 zzhir = adan

3 izlfan = ixfawn

4 ijdran = idmrawn

5 irin = ndarn

a wa siwl a yimi, wa maca ḥarb i lyribt,
uma sift lwqt a, wur disnt lxirt,
siwl yi x zzman nn di tuy tamṭṭuṭ ;
asimi di tiwa¹, fus ijbba tasirt,
tuy lbaraka, tuy bsmllah, g wazṣaṭ uyn mma yillan.

a wa siwl a yimi, wa maca siwl s lmeun,
siwl x lhwa d nnacaṭ di lbadiya d lmdun,
ittsggad yi wawal, u lktra x lkun,
wnni yibyan ccix, isal x lkniya buṛcan.

1 tiwa = tadawt, aerur

3

a tammurt n ljdud, nlul days nmaqqr,
neic days nkabr,
waxxa tuer nşabbı,
lahl nny a tn nfkkı,
a ya nzuıt imucan.

a tammurt n ljdud, a tammurt n ladab,
ljwad munn d lhbab,
mala nttu tt ad any tıasab,
laşı nny d buyblan¹.

a tammurt n ljdud, waxxa tuer tnya ny,
ıbbi iqđ yihda yany,
tigusar tisuwan².

1 buyblan = adrar di laılas

2 tigusar tisuwan = tiyusar tisawnin

a tammurt n ljdud, tuy iqsh lhkam,
xdmn qae rbe yiyyam,
di lhasba¹ d tamda, ya sidi d lmhram²,
muhal ma ad samhn yiwdan.

a tammurt n ljdud, a tamurt iyulma³,
tuy ulli dima, tisdfar⁴ tiymma⁵,
a yadras⁶ s ishtlan.

a tammurt n ljdud, a tamurt n idurar,
a yalmu n wurar,
a tixsi ag izimr itturar
atcil di tyudar,
tamttudt, a dkkar⁷ i tcrit⁸ dayn iyudan.

1 lhasba = adyar di myrawa di latlas

2 lmhram = (adlam)

3 iyulma = yan, almu = tili

4 tisdfar = (irhhaln)

5 tiymma = inni ittyiman di tmazirt, ur llin d irhhaln

6 adras = azddi n wulli

7 dkkar = (tynnaj)

8 tacrit= takccult

a tammurt n ljdud, waxxa tuɛr bzzaf,
tuy aɣumi d asɛɛaf¹,
iɛwwɛ issn lɣraf
asrn asⁿ² iɣnan³.

a tammurt n ljdud, a tammurt n lɣwad,
aqiyyam⁴ s ucddad, ssiniyya d ubrrad,
lmsiyyɥ i lɛbad, ittssddar⁵ lkisan.

a tammurt n ljdud, waxxa tuy buhyyuf,
irgazn di lɣfuf,
ssɣhabn s lxuf,
tissdnan⁶ d lɣyuf,
a tazdnt x wsruf⁷,
ur ɛaqnt s ibrdan.

1 asɛɛaf = (lkurji, laɛac)

2 asrn asn = imsar asn

3 iɣnan = (lmɣayb)

4 aqiyyam = wnni ibddn xɣ tmggit n watay

5 ittssddar = ibɛɛa

6 tissdnan = tiwtmin n yizm, qqarn t i tmɣarin

7 asruf = tadawt, aerur

a tammurt n ljdud, tue days lmufid,
tue awal ızıđ,
a lbda nmun leid,
a yimnsiwn s ttrid,
d lcanif d uqddid
aman zg uyddid¹,
kulci ibddl imucan.

a tammurt n ljdud, tqqim yir lxwařb,
txla n ca zi tťalb,
ma tnnam nsskdb !?
a mani faln d flan !?

a tammurt n ljdud, tlla g ul yari jaj,
s tťlba d lhjjaj,
kulci yudf lfilaj,
nru nfkk r imucan.

1 ayddid = takccult n waman

a tammurt n ljdud, a tamurt n hddu,
tamṭṭṭṭṭṭ tssndu,
abrtul¹ dg undu,
a yatcil d unddu²,
ittbrrad ul d işrman³.

1 abrtul = sksu

2 anddu = ayi, ayu

3 işrman = adan

4

llah umalak lhmd, u nhmd it qae x lhna,
ismun ajmmue imaziyn,
awal nny nican, ur days qae abrcan.

llah umalak lhmd, d amma¹ i byiy ddnaya,
lezz i ccababiyya,
ckkry qae ccxşiya,
izmawn n ljmeiyya,
kafhn, xdmn s nniya,
iwafq asn rbbi dyya,
injh nnwar x waman.

llah umalak lhmd, d amma ay byiy nnacať,
ckkry qae ljmeiyyat,
x şşdq d lxir d liman.

1 d amma = d ammu, d amya

llah umalak lhmd, frɾɾɿ s wul inu yişfa,
ckkɾɿ ayt ttaqafa,
sjjen qæ ccuεara,
di lmudun d buyblan.

llah umalak lhmd, ha lɿmeiyyat uɿidus,
ha rriy¹, iyuda ifsus,
a nmen² fus ɿar ufus,
a nmeawant nican.

llah umalak lhmd, nɿmmmd ɾbbi x lwqt a,
ha tmaziyt tntacɾ di lɿbal d luɾa,
frɾɾɿ s lxir i yiɿ³ a,
tmuyli tlha g yiwdan.

1 rriy = tawwuri d tmgga

2 nmen = nɿɿf, namz

3 iɿ = ass

llah umalak lhmd, tmuyli tlha s ljmhur,
ha lfarah, iṭa, issur,
ijme ṛbbi aemmur¹,
ha tmaziyt d «lein lḥur»,
s šṣfa, tsswwt² izwran.

llah umalak lhmd, lezz i kulci ccluh,
rrif, sus, yar musa³ ein lluh,
qaε d alellu n bnneman.

1 aemmur = agraw

2 tsswwt = twta

3 musa = taqbilt n «musa uṣalḥ»

5

awra a tannwwart, idm¹ ayi tedl turart,
ur ktra ci dg islan,

awra a tanwwart, tmuyli daym tsslhi tt,
lals² ani³ tllid, din lxxayn n lluban.

awra a tanwwart, idm ayi yiedl wawal,
u yak ʔbbi iħbb ljamal,
aw ɣara ccix n lɣiwan.

awra a tanwwart, idm ay byiy aħidus,
a nmyn fus ɣar ufus,
il ttgg ʔray n lgnus⁴,
trayan⁵ x bɣtu nican.

1 idm = kidm

2 lals = cnna, (sedat)

3 ani = mani

4 il ttgg ʔray n lgnus = ur ttgg ʔray n middn

5 trayan = urzzun, xsn, ran

awra a tanwwart, a nmeawan x lhwa,
amcan n uḥidus d wa,
jḡrḡ ma ur yilli ddwa,
lxṭṭ¹, ma ur yilli rrwa,
ur d iymmi bnneman.

awra a tanwwart, maymmi iyi tettud,
ur tfkkrd lmut,
ur tnnid ccix nsul ad nḥladj g islan.

awra a tanwwart, tmuyli tlha di ssbib²,
ttuy ma hlcy cm aṭbiṭ,
ur tnnid aya d leib,
ur tnnid djiṭ t d ayrib,
ula illa idjan.

awra a tanwwart, amcan nnm d amimun,
s cciki d umuzun,
tfajid ul amḥzun,
u yak tucid i lmdun,
trkt yi di buyblan.

1 lxṭṭ = takrza

2 ssbib = azzar, acwwaf

6

ɾwaḥ akidi a zzin, ɾwaḥ,
lellah saef iyi, fus inu u¹ n nnc,
a ɾaɾ ɾaɾ nnc,
ṣṣḥra tlla d nnwawɾ.

ɾwaḥ akidi a zzin,
lellah saef iyi al «aglmim»
ani tuḥld, a lḥbib, yim,
ṣṣḥra, tlla qae d ttmr,..

ɾwaḥ akidi a zzin yar «ɾaɾɾan»
ad diha neic ussan,
ad ɾaḥn usman,
a ma tid ɾɾay ar ya yilli wi ɾra a ncawɾ.

ɾwaḥ akidi a zzin ɾr «leyun»,
cceb nny di ayg illa, a wa lbda yimun,
tililaw d wallun,
d rraya tuli d ttṣawɾ.

¹ u = d

ṛwaḥ akidi a zzin,
al «awsrd» d «lɛrgub»,
azru nny d ṭṭub,
a yur days lkɔub,
u yak sidna yuca any qae lamr.

ṛwaḥ akidi a zzin,
a nssara di «zzag» d «ssmara»,
lmlk nny d ṣṣḥra,
x lhudud d ṣṣmṭa,
lɛzz i leskr.

ṛwaḥ akidi a zzin
yar «ṭaṭa» d «ubṭṭih»,
tmurt nny d lmlih,
ttuy aṛumi, ttuy ssbanya,
tṭraḥ nnqim qae di lhna,
walu mḥyyr.

ɾwaḥ akidi a zzii ɣar «ddaxla»,
illa dis lxir ḥalla,
llan digs yirgazn, njḥn s lḥrb d ššbr.

ɾwaḥ akidi a zzin, lellah saef iyi dɣya,
a nnawḍ a «ṭɾfaya»,
ani twwḍ lmasira,
s lbacar, ur id d aya.
argaz tamṭṭuṭ, ɣars lajr.

ɾwaḥ akidi a zzin, a nssara
zi «ṭanja» al «lgwira»,
d ljanub, ad nḥdd qae x ljazayr.

ɾwaḥ akidi a zzin, lellah saef iyi dɣya,
nnacaṭ d ddnya,
d «lifriqiyya»,
d ccaeb n «lmerib», lfrḥa, tuli rraya,
s lezz d nnṣɾ d lxir i sidna
ššḥra d alellu d nnwawɾ.

řwah akidi a zzin, a yargaz tamřřřřř,
awr ya tlli tařřřřř,
mqaddan iyirn, a lwali, ad řay neamr.

argaz tamřřřřř, u yak řřay nny d idj,
a ři srrj řřbařřř, ttuni lbiriyya,
ma nmmun «řna ffu»,
lmlk nny, řark lajr.

7

llah yihdi k a yazllif, rbd ʔbbi ʔum i wbrid,
ssiwl, ini awal iziɖ,
fkkr lkttan ajdid,
xafc icrwas¹ am lkid²,
zzrama, din ur tsul.

llah yihdi k a yazllif, maymmi tshid x ʔbbi,
ur tʔʔuld x nnabi,
ur tnnid lmut tsul.

llah yihdi k a yazllif, rbd ʔbbi ʔarb lafut,
fkkr imʔlan³ d lmut,
rbd ʔbbi ʔum lmrqul,

1 icrwas = aqqann, icddan

2 lkid = akraf

3 imʔlan = imɖlan, iʃmɖal

llah yihdi k a yazllif, fkk r cway ccahada,
fkk rruḥ ad ifdda,
xmemm g iṭ n cdda,
tub maḥdd lḥal isul.

llah yihdi k a yazllif, rbd ṛbbi ṛum ibrdan,
fkk r lmuta d imṭlan,
maymmi ttṭṛd l cciṭan,
ittemmaṛ ac imjjan,
war ittṛ ic lmtiḥan,
yar lḥasana, ur tqul !!

llah yihdi k a yazllif, rbd ṛbbi sir s lqyas,
maymmi tbnid x lrkas,
ur ttḃud iṭ x wass,
tteicd lḥayat umjhul.

1 ttṭṛd = ttḃaffard

llah yihdi k a yazllif, maymmi tggurd hlli¹,
sir yr lfqih sali,
aynna ci hrrm qali²,
ckk, ma tnnid ddnya ttdam, wa qila d amhbul,

llah yihdi k a yazllif, mymmi txtud ibrdan,
fkkr g iṭ imyiban,
ur tzzuld g yiwdan,
ur yarḥ lḥsab n wussan,
la rajb la cēban,
ur ttetarfd s rmḍan,
am ckk am umneul.

llah yihdi k a yazllif, rbd ṛbbi xdm lmjhud,
ur tzzuld dg uyud³,
ur tssind ssujud,
ma lhira yir di lqdud,
a yini yyi mani ljdud!?
thajd, u tṭyid s luṣul.

1 hlli = (haym)

2 qali = jj

3 ayud = akud, (lwqt)

llah yihdi k a yazllif, rbd ʔbbi ʔbbq lhlal,
fkk r imʔlan d ucal,
fatn lfnnan u ʔal !
fkkry si hmd wuhlal¹,
uʃbiḥ n lqdd d wawal,
ruy s imʔtawn, iqqim d «fasbuk» ttsjjal,
aqrin nns, ur isul.

1 hmd wuhlal = yan n unazur

8

nḥmd ṛbbi x usgg^was a, byalnu¹ ittbadl irsa,
tfuct tcabh yar tfsa,
nffkr abika² taratin³,
rmmṛu ma xṣṣn waman.

llah yihdi k a yazllif, byalnu ibṭu lyali,
ma ṛwant, adjid x ubali !
ifrrḥ uflлах d ukssab,
s nnem, ma ṣḍqn waman.

nḥmd ṛbbi x usgg^was a, tuy tisdnan
ssdlant i tyaziṭin,
ul lbda rllmnt tamllalt di byalnu s ukḥḥl,
dima afllus anrcan, iban di lfrg a yiwdan,

1 byalnu = iḍ n usgg^was, (ḥaguza)

2 abika = adfl

3 taratin = adfl amqqran

nḥmd ʔbbi x usgg^was a, byalnu ittbadl irsa,
di lwqt a ay trḥl tmyart, tsul ajnna di «musa»¹,
yir lmwayr tagccult d wulli,
rawdñ any qar middñ nni ssñ imucan.

nḥmd ʔbbi x usgg^was a, nnayr d brayr d uḥyyan,
yarsñ lḥsabat n wussan,
thbl yir n tmyart, thzz rḥil tuli «buyblan».

nḥmd ʔbbi x usgg^was a, byalnu ittbdl irsa,
tfuct tcabh yar tfsa,
inwwʔ ugndul² d ulwiz³, iffy d ulfsa,
bab n wulli, rddi ilsa,
wnni izayn in as rsa,
isul maʔṣ d uḥyyan.

1 musa = ism n udyar, taqbilt n musa uṣalh

2 agndul = azgg^waʔ

3 ulwiz = akula n lluz

9

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar,
lxatṛ ur igi aṣbbar,
dayman iẓẓuḍn¹ xaṭar
zg mḥsadn x ibrdan.

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar,
yir lmlih di lxrif,
cmm yarm hddu bssif,
waxxa aḥssas s lxfif,
ur cmm imein nnican.

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar,
ur yarm qaṭe² lxuf,
ur cmm xafs inhir³ usuf⁴,
tqdded tẓwid i waman.

1 iẓẓuḍn= imzran

2 qaṭe = qae

3 inhir = iṭṭf, yumṣ

4 usuf = asif, iyẓar

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar, waxxa illa s lgriyaj,
ittlala dima yar jaj,
cmm tawwamd di lmwaj,
xafm ttbrid¹ d laman.

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar, waxxa illa di lelu,
daymn tthdid alellu,
ttggd tṭlams i yiwdan.

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar, waxxa di lurr d jṛf,
ur tjjid nca d tṭrf,
ttbirrird jjnan.

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar, ur yarm qaṭe lḥyar²,
zzi lbṛrani wala yadjaṛ,
daymn tthdit adwwar,
yarm ttiqa dg umcan.

1 ttbrid = (lḥkam)

2 lḥyar = aṭṭaf, amaz

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar, ḥmd sidi ṛbbi ckri,
ttrk twurwac¹ n bkri,
u yak qaε lxir nṛri,
di ddnay a ggiy am ccan.

ssarid aṭar, tinnid a tiṭ nnwar, ḥmd sidi ṛbbi tuṛ a²,
fkkṛ g iṭ n laxira,
ndix³ yrm a dwln iṛra,
la ssrajm, la tiwwura,
mmnuε dḍu⁴ d imyiban.

1 tiwurwac = timukrisin

2 tuṛ a = dyi, rxxu

3 ndix = axmi

4 dḍu = tifawt

10

a tizizwi a Һnna, lillah ealj yyi hlcy,
wi yyak ҃arm ddwa d idiwan win mma yllan.

a tizizwi a Һnna, lillah ealj yyi dyya,
wi yyak ddwa ҃arm d nniyya,
ur ttdjid lmrđ ula lhřř dg wađan.

a tizizwi a Һnna, hda x nnwař d lccub,
ddwa ur days lkub,
řbbi izayd am dg ussan.

a tizizwi a Һnna, ҃arm ddwa mujud,
lhřř iwđa d ar fud, qrib wwřay ljdud,
ufiy ҃arm nican.

a tizizwi a ḥnna, hzz afriwn aha ella,
hda x nnwaṛ ani ylla,
lxir nnm awi yḥla,
wa nufi t di lquran.

a tizizwi a ḥnna, wi yyak ṛṛay nnm imun,
ann ṛṛwḥt d amimun,
ḥda blyamun¹ aqttal, ittzeḥad al iytwan.

a tizizwi a ḥnna, di luṭa d lēlu,
xayr hddu i ylla ulellu,
ma ttiṭ ṛṛay a nṭu buyblan.

a tizizwi a ḥnna, ylla lxir ylla ani tnsit,
ylha lbal, ylha ani tarsit,
din lhna d ccan.

1 blyamun = anaw n ujdīd

11

ymma ya lwali, x ssɛd ur ylli,
ywɔa fud hlli,
s tcli ibrdan.

ymma ya lwali, zzin yiwa lbal,
a xafs ay ntsal
iɛddb any ɕal,
lɥruf n ljamal,
ay nbya g islan.

ymma ya lwali, x zzin aɥrufi,
a mlli t nufi,
yilid ag umcan.

ymma ya lwali, a tixt nns dg ul,
lxir a wur isul,
yntaha lmequl,
irah ak zzman.

ymma ya lwali, ssariy di fas,
ayimi g wammas,
abrrad d lkas,
ncrk qae lxlaş,
lfakih x llwan.

ymma ya lwali, ssarie şfru,
ur ttettuy emru,
lmsarfa g uzru,
din ul a g iru,
lhdra bla lmizan.

ymma ya lwali, ssariy lmdun,
xnifra d leyun,
d xribga lfunun,
zzin ywzn tun,
lhuta n waman.

ymma ya lwali, ssariy dg ugadir,
zzin am lhrir,
lhna agd lxir,
nttu qae lhrir,
mlli dam wumcan.

ymma ya lwali, ssariy di rribat,
tamurt n lxirat,
maci am lmxat¹,
neic di sşirat,
ddaet al hayat,
s uxmmem ur ndjan.

1 lmxat = tamazirt n umdyaz bucan

ymma ya lwali, zzin ittffwwaj,
bnadm ittṛwwaj,
nccin dg wejɛaj,
tamara d leɟaj,
d umars n lhamaj,
lḥabs ɣarny jaj,
nwart ayt zzman.

ymma ya lwali, nlla di lqhra,
leict n tmara,
dg ul ay tɟra,
lxir ay nɣra,
lfakiha d lxɗra,
agadir, brkan.

ymma ya lwali, ssarie di nnaɗur,
d zayyu mchur,
lxir din s lfur,
lebad qae iyudan.

12

ya ɣabbi ya sidi, a yidc ar a bddiy,
awal inu a t iniy,
i wnni mma byiy,
iyuda s umaziy,
iziɖ am utmri.

ya ɣabbi ya sidi, a yidc ar a bddie,
awal inu bddat,
afu x lbadiya, tlla zzays lmxat,
lmḥna d šširaɖ,
yɣqan lmusakin dg wallay n yfri.

ya ʔbbi ya sidi, a yidc ar a bddie,
dg in mma yllan,
afu x lbadiya, aha qql dg yiwdan,
a sarn asn yiynan,
tigusar tisuwana,
a walu ibrdan,
ledab zi bkri.

ya ʔbbi ya sidi, a yidc ar a bddie,
lbadiya txla, yimmut as rrawaj,
tqqim yir usffaḥ, iwyit any lmwaj,
lebad eicn lhna, kulci iṛaḥ lfilaj,
rrubini yar jaj,
akd lbula n zzaj,
lmskin amazluṭ, a mulana stri.

ya ʔbbi ya sidi,a yide ar a bddie,
fkk any zi lmbas,
lbadiya tmut, tlla tkks liyyas,
la lmdars, la sbiʔar, ur ʔarny ylli labas,
lxir yudf lmdun, u lktra ci di fas,
d ʔribaʔ d mknas,
ddar lbiʔa xlaʃ,
tcwa tira abkkas,
qqimn lmusakin am ulum x leri.

13

usiy d di wubrid, ufiy d lmeriɖ,
ad iniy awal ɪzɪd i yiwdan,
usiy d di wubrid, s lfrɪa d lɪamas,
nnacaɖ ɪɖ d wass,
lɪjab n ɾbbi d aymas,
x in mma yillan.

usiy d di wubrid, a mani iyuda lɪal,
ɪɖayl ayi di lbal,
lkuraj illa cɪal,
isul dg umcan.

usiy d di wubrid s nniyya d lfaraɪ,
ha lɪruf n lɾbaɪ,
ntmnna qaɛ nnajaɪ,
i wn mma yillan.

usiy d di wubrid, ufiy d lmntuj,
ur days lɛluj,
yarxu i wɛtluj,
lhawa x ibrdan.

usiy d di wubrid, ufiy d nnwwar,
yilha gis lbacar,
ul ur days lyyar,
s ulellu d bnneman.

usiy d di wubrid, ufiy d nnacaɕ,
lɛict di rɕbaɕ,
ddnya d lhayat,
tadula yr lmxat,
tlla tɕɛb nican.

14

a yawra ya zzin, ur ac ufiy kif,
ɥcuma ya zzin, a ma yixwa rrif ?

a yawra ya zzin, lhwa illa isul,
ɥcuma ya zzin, x wnni ymmut wul.

a yawra ya zzin, ul a ɣari d aɥnin,
mlli ufiy rrcuq, nili digs ssnin.

a yawra ya zzin, a tiɥtiw ttrunt,
ɥcuma ya zzin, a ma nbɥu tmunt ?

ɥcuma ya zzin, byiy c dg wammas,
tlli t dg wajaj, am tammnt dg uyras.

15

awra yi mani tllid, caṛṭ xafi ayn tabyit,
yir lɛdawa ur tlli.

awra yi mani tllid, xafm ay ttsaly bzzaf,
maymmi ttgurd x lṭraf,
qrrb d ul d anzzaf,
a nṛwa, a nḥlli.

awra yi mani tllid, ah ya tabrcant n tiṭṭaw,
a yul inu ylla ycaw, bṭtu akidm d aɛdaw,
u yak leib nnm tli.

awra yi mani tllid, xafm ay ttsaly dima,
amcan di ur tllid, yir ḥasbi t illa iema,
cmm ay gin lwali.

awra yi mani tllid, xafm ay ttsaly nican
a nmeawan x islan,
maymmi tđfřd cciřan,
ittemmr am imjjan,
iwc am i wusws n eli.

awra yi mani tllid, xafm ayr salı wxlař,
ul yki yit uqartař,
ur řari ylli labas,
mar ur yi tllid, edda gnfu ur ylli.

16

lalla taslit, tmuyli daym tslhid tt,
lals ani tllid,
di lhna d ccan.

lalla taslit, hat tsslha s ubrdue,
ifrrh as ujmmue,
nbya yas ttabrrue,
a ttili lhna d ccan.

lalla taslit, izzur as lxir,
akd umulay s lhrir,
tatbirt d utbir,
ad eicn dima laman.

lalla taslit, ya nnwwar n tffah,
qaε nbya yas nnajah,
akd umulay s lrbah,
ad εicn lbda wussan.

lalla taslit, hat tsslha lbacar,
akd umulay, řbbi gg itn am nnwwar,
ittlala yir x waman.

lalla taslit, hat tsslha ljmhur,
wafq as a řbbi, nyr ac, saεd as ani ttggur,
agd umulay am uyur,
a yiđwwa jar yitran.

lalla taslit, ya nnwwar n llimun,
ani ttřwwahđ d amimun,
ttđwwit dg myiban.

17

ina as i zzin ina as, mani tyabd iyab xafny lxbar,
ina as i zzin ina as, mani tyabd a lədu,
həddix c am unbdu,
lbda nfrh s wunzar.

ina as i zzin ina as, mani tyabd s lhruf,
trrid ang s wuʃruf,
nlla qac di lhyar.

ina as i zzin ina as, mani leahd ifdā,
a yul, yikki lmā,
a tiṭ tuf s umṭṭa,
ilza lwrq n jirā,
mani lxir d nnwwar.

ina as i zzin ina as, mani tyabd a lħbib,
hlcy iban leib,
iħar dayny uťbib,
ntturar s lxaťar.

ina as i zzin ina as, bťun any imnħas,
ttxmmamy yiť d wass,
lmrď yudf imusas,
a yaťbib qaε iħar.

ina as i zzin ina as, ani tyabt ini yit,
a tixt nnc ay tt git,
a maymmi i yi tnyid,
nlla nšťbr i wuźwar.

18

syd d arr lbal, ya bnadm qal lhbal,
axnfuf itfɾ i wcal,
lkswa d adrbal,
tdwl yir icrwas.

syd d arr lbal, ya ɾbbi a lɣnin
sidi g any lɛwin,
i lqbr wi din,
am yir umttin,
agd leamal nns.

syd d arr lbal, ya ɾbbi ya leali,
amttin msali,
abddi ur ylli,
dima ittshlli
izdi it akd wass.

syd d arr lbal, ya ʔbbi ya lḥbib,
ḥfd any zi leib,
iḍ n lqbr d aʔrib,
din ur ylli labas.

syd d arr lbal, ya ʔbbi ya sidi,
yriy ac, bdd idi,
i lqbr wuḥdi,
walu din abddi,
s adu tmurt yir ddḥas.

syd d arr lbal, wa syd d a ljwad,
mani yrn̄y lwead,
yar buhyyuf d fad,
la yaqbbic¹ la lkas.

1 aqbbic = alqquz, alqqim

syd d arr lbal, a bnadm rum ibrdan,
fkkɾ lmut d imɿlan,
ndi ra a tɾahɿd d aeryan,
yir cway ukttan
iziyyar s icrwas.

syd d arr lbal, ya bnadm syd d yri
a tizilla bkri,
ma wur tfhimɿd ri,
ɾɾiy nnc ittɿllas.

•⊙⌒+⊖⊙ - asktur

⊙ +⌒⊖⊙⌒ - s tfinay

⊖⊖⊖⊖⊖ ⊖⊖⊖⊖⊖ 7

+⊖⊖⊖⊖⊖⊖ 9

s tlatinit - ⊙ +⌒⊖+⊖⊖⊖

muḥmm̄d buṛcan 69

timdyazin 71

